

# Jahresabschlüsse und Wirtschaftspläne

der Eigenbetriebe und der Unternehmen,  
an denen die Stadt Bitterfeld-Wolfen mit  
mehr als 50 v.H. beteiligt ist (gem. § 1 II GemHVO)

(Stand 2. Februar 2011)

	Seite
Stadtwerke Bitterfeld-Wolfen GmbH (SWBW)	001
Neue Bitterfelder Wohnungs- und Baugesellschaft mbH (Neubi)	006
Wohnungs- und Baugesellschaft Wolfen mbH (WBG)	011
Technologie- und Gründerzentrum Bitterfeld-Wolfen GmbH (TGZ)	014
Bitterfelder Qualifizierungs- und Projektierungsgesellschaft mbH (BQP)	021
Stadtentwicklungsgesellschaft (IPG)	031
EB Stadthof Bitterfeld-Wolfen	048
EB Freizeitforum Bitterfeld-Wolfen	074

**Stadtwerke Bitterfeld-Wolfen GmbH**

Stadtwerke Wolfen GmbH, Bitterfeld-Wolfen

Bilanz zum 31. Dezember 2009

Aktiva		31.12.2009	31.12.2008
		€	€
<b>A. Anlagevermögen</b>			
I. Immaterielle Vermögensgegenstände			
Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte sowie Lizenzen an solchen Rechten		1.024.499,09	353.343,91
II. Sachanlagen			
1. Grundstücke, grundstücksgleiche Rechte und Bauten einschließlich der Bauten auf fremden Grundstücken		4.113.972,59	4.018.389,80
2. Technische Anlagen und Maschinen		20.877.149,74	19.052.466,01
3. Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung		329.776,65	289.504,33
4. Anlagen im Bau		98.454,04	100.339,48
		25.419.353,02	23.460.709,62
III. Finanzanlagen			
1. Anteile an verbundenen Unternehmen		25.000,00	25.000,00
2. Beteiligungen		7.500,00	7.500,00
3. Sonstige Ausleihungen		195.759,43	165.033,79
4. Ansprüche aus Rückdeckungsversicherungen		386.387,47	328.726,92
		614.646,90	526.260,71
		<b>27.058.499,01</b>	<b>24.340.314,24</b>
<b>B. Umlaufvermögen</b>			
I. Vorräte			
1. Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe		430.185,57	719.866,92
2. Waren		6.776,36	5.866,59
		436.961,93	725.733,51
II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände			
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		1.296.212,58	3.139.670,62
2. Forderungen gegen verbundene Unternehmen		1.554.634,23	1.873.794,35
3. Sonstige Vermögensgegenstände		598.397,24	1.226.647,97
		3.449.244,05	6.240.112,94
III. Sonstige Wertpapiere			
IV. Kassenbestand und Guthaben bei Kreditinstituten		0,00	201.730,00
		5.725.111,42	3.855.049,13
		9.611.317,40	11.022.625,58
		<b>34.632,12</b>	<b>120.210,35</b>
<b>C. Rechnungsabgrenzungsposten</b>		<b>36.704.448,53</b>	<b>35.483.150,17</b>

0.0559863.001

001

	31.12.2009	31.12.2008
	<b>€</b>	<b>€</b>
<b>Passiva</b>		
<b>A. Eigenkapital</b>		
I. Gezeichnetes Kapital	13.312.000,00	13.312.000,00
II. Kapitalrücklage	2.718.771,38	2.718.771,38
III. Gewinnrücklagen		
1. Sonderrücklage gemäß § 27 Abs. 2 DMBfG	508.434,90	508.434,90
2. Sonderrücklage gemäß § 17 Abs. 4 DMBfG	28.632,35	28.632,35
3. Andere Gewinnrücklagen	676.374,92	0,00
IV. Gewinnvortrag	1.213.442,17	537.067,25
V. Jahresüberschuss	0,00	134.563,42
	2.171.493,56	1.741.791,50
	<b>19.415.707,11</b>	<b>18.444.213,55</b>
<b>B. Sonderposten zum Anlagevermögen</b>		
1. Anschlusskostenbeiträge	1.758.639,52	1.723.376,64
2. Empfangene Ertragszuschüsse	1.696.945,30	1.902.091,19
	<b>3.455.584,82</b>	<b>3.625.467,83</b>
<b>C. Rückstellungen</b>		
1. Rückstellungen für Pensionen	75.905,00	72.901,00
2. Steuerrückstellungen	669.672,00	1.141.973,00
3. Sonstige Rückstellungen	2.095.690,43	1.098.030,46
	<b>2.841.267,43</b>	<b>2.312.904,46</b>
<b>D. Verbindlichkeiten</b>		
1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	6.230.051,35	5.605.512,63
2. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	1.051.006,15	1.093.831,40
3. Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen	1.565.138,24	1.946.348,01
4. Sonstige Verbindlichkeiten	1.866.281,49	2.242.921,21
	(davon aus Steuern € 90.738,31; 31.12.2008 € 1.352.150,91)	
<b>E. Rechnungsabgrenzungsposten</b>		
	10.712.477,23	10.888.613,25
	279.411,94	211.951,08
	<b>36.704.448,53</b>	<b>35.483.150,17</b>

Stadtwerke Wolfen GmbH, Bitterfeld-Wolfen

**Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit  
vom 1. Januar bis 31. Dezember 2009**

	2009	2008
	€	€
1. Umsatzerlöse	25.186.889,74	25.208.688,74
abzüglich		
abgeführte Energiesteuer	507.020,52	479.505,72
abgeführte Stromsteuer	606.902,91	676.715,56
	24.072.966,31	24.052.467,46
2. Andere aktivierte Eigenleistungen	111.032,95	79.761,62
3. Sonstige betriebliche Erträge	2.295.843,95	2.259.480,26
4. Materialaufwand		
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	9.315.393,87	10.188.237,54
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	6.687.207,71	6.200.800,49
	16.002.601,58	16.389.038,03
5. Personalaufwand		
a) Löhne und Gehälter	2.830.415,66	2.807.829,23
b) Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung (davon für Altersversorgung € 96.276,66; 2007 € 111.948,60)	663.792,17	678.389,54
	3.494.207,83	3.486.218,77
6. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen	1.701.247,86	1.696.050,92
7. Sonstige betriebliche Aufwendungen	2.364.534,72	2.295.654,85
8. Erträge aus einem Gewinnabführungsvertrag	456.163,96	41.461,36
9. Erträge aus Ausleihungen des Finanzanlagevermögens	5.996,99	5.844,50
10. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	62.098,64	172.946,04
11. Zinsen und ähnliche Aufwendungen	305.250,17	247.605,48
<b>12. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>	<b>3.136.260,64</b>	<b>2.497.393,19</b>
13. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag	949.356,19	739.617,80
14. Sonstige Steuern	15.410,89	15.983,89
<b>15. Jahresüberschuss</b>	<b>2.171.493,56</b>	<b>1.741.791,50</b>

0.0559863.001

003

## Langfristiger Wirtschaftsplan der Stadtwerke Bitterfeld-Wolfen GmbH

(Angaben in T€)	2009 Ist	2010 WP	2011	2012	2013	2014	2015
Erlöse	23.388,0	21.988,7	22.803,1	22.870,6	22.858,8	22.830,9	22.810,3
- Mineralöl- und Stromsteuer	1.697,7	1.767,7	1.729,3	1.713,0	1.719,4	1.725,8	1.732,2
Auflösung Anschlussbeiträge	131,6	112,7	119,0	119,0	119,0	119,0	119,0
sonst. Erträge	1.935,1	1.985,6	1.211,1	1.202,8	1.209,7	1.039,2	865,6
Erträge aus Verpachtung	1.759,5	1.759,5	1.760,8	2.454,4	2.454,4	2.454,4	2.454,4
Erträge aus Dienstleistungen	1.741,0	1.778,6	1.431,5	1.598,1	1.664,5	1.725,7	1.754,7
Zinsen u.ä. Erträge	68,1	65,9	63,2	60,6	58,0	55,4	52,8
Erlöse aus KWK-Stromverkauf an Netz	200,7	190,8	199,8	199,8	199,8	199,8	199,8
<b>Gesamtertrag</b>	<b>27.526,3</b>	<b>26.114,2</b>	<b>25.859,2</b>	<b>26.792,5</b>	<b>26.844,9</b>	<b>26.698,7</b>	<b>26.524,4</b>
Materialaufwand							
Elektroenergie	3.044,2	2.835,1	2.308,8	2.304,0	2.305,8	2.304,0	2.304,0
EEG-Umlage		722,2	1.241,8	1.241,8	1.241,8	1.241,8	1.241,8
Erdgas	5.691,8	5.236,0	5.684,8	5.699,4	5.720,8	5.737,6	5.748,3
Heizöl	282,8	97,5	181,9	181,9	181,9	181,9	181,9
Wasser	975,2	974,5	1.016,9	1.013,1	1.010,1	1.007,1	1.004,1
<b>Summe Energien+Wasser</b>	<b>9.994,0</b>	<b>9.865,3</b>	<b>10.434,2</b>	<b>10.440,2</b>	<b>10.460,3</b>	<b>10.472,4</b>	<b>10.480,1</b>
<b>Energiekostensatz</b>	<b>36,31</b>	<b>37,78</b>	<b>40,35</b>	<b>38,97</b>	<b>38,97</b>	<b>39,22</b>	<b>39,51</b>
Kraftstoffe(VK,DK)	20,4	18,5	16,3	16,3	16,3	16,3	16,3
Hilfs-und Betriebsstoffe	14,8	10,3	15,1	15,1	15,1	15,1	15,1
Material vom Lager	264,9	308,6	335,7	323,3	323,3	273,3	273,3
Fremdleistungen NG			524,5	524,5	524,5	524,5	524,5
Fremdleistungen	1.276,4	964,0	903,0	810,0	800,0	750,0	700,0
<b>Summe übriges Material</b>	<b>1.576,5</b>	<b>1.301,4</b>	<b>1.794,6</b>	<b>1.689,2</b>	<b>1.679,2</b>	<b>1.579,2</b>	<b>1.529,2</b>

(Angaben in T€)	2009 Ist	2010 WP	2011	2012	2013	2014	2015
<b>Roh-,Hilfs-u. Betriebsstoffe</b>	11.570,5	11.166,7	12.228,8	12.129,4	12.139,5	12.051,6	12.009,3
Materialkostensatz	42,0	42,8	47,3	45,3	45,2	45,1	45,3
Rohergebnis	15.955,8	14.947,5	13.630,4	14.663,1	14.705,3	14.647,0	14.515,2
Personalaufwand	3.494,2	3.574,2	2.959,4	3.051,7	3.105,1	3.055,7	3.090,5
Abschreibungen	1.701,1	2.083,2	1.920,6	2.247,7	2.235,5	2.228,6	2.244,9
Sonstiges	2.364,6	2.086,5	2.112,1	2.406,0	2.400,7	2.295,3	2.190,0
Aufwand für Netznutzung	5.410,7	5.262,3	4.805,4	4.718,6	4.702,9	4.693,6	4.683,0
Zinsen u.ä. Aufwendungen	305,2	292,1	253,8	454,4	403,5	364,9	329,6
<b>Summe sonstige Kosten</b>	13.275,8	13.298,3	12.051,3	12.878,4	12.847,6	12.638,1	12.538,1
<b>Summe Primärkosten</b>	24.846,3	24.465,0	24.280,1	25.007,8	24.987,2	24.689,7	24.547,3
Ergebnis Netzges.	456,2	19,3	86,6	445,3	215,9	96,0	-19,4
<b>Ergebnis der gew. Geschäfts.</b>	3.136,3	1.668,6	1.665,7	2.230,0	2.073,6	2.105,0	1.957,7
Sonstige Steuern	15,4	21,6	17,1	17,1	17,1	17,1	17,1
Ertragssteuern	949,3	494,1	494,6	663,9	617,0	626,4	582,2
<b>Jahresüberschuss</b>	2.171,5	1.152,9	1.154,0	1.549,0	1.439,5	1.461,5	1.358,3

Neue Bitterfelder Wohnungs- und  
Baugesellschaft mbH

Neue Bitterfelder Wohnungs- und Baugesellschaft mbH, Bitterfeld-Wolfen  
 Jahresabschluss für das Geschäftsjahr vom 1. Januar 2009 bis zum 31. Dezember 2009

Bilanz

AKTIVA	31.12.2009		31.12.2008	PASSIVA	31.12.2009		31.12.2008
	EUR	EUR	EUR		EUR	EUR	EUR
<b>A. ANLAGEVERMÖGEN</b>				<b>A. EIGENKAPITAL</b>			
I. Immaterielle Vermögensgegenstände				I. Gezeichnetes Kapital	6.809.390,00		6.809.390,00
Software		51.146,31	76.352,53	II. Sonderrücklage gemäß § 27 Abs. 2 Satz 3 DMBIIG	50.171.795,04		50.171.795,04
II. Sachanlagen				III. Verlustvortrag	-3.563.855,93		-3.978.542,89
1. Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte mit Wohnbauten	86.155.183,79		88.274.761,96	IV. Jahresüberschuss/-fehlbetrag	-76.341,00		414.686,96
2. Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte mit Geschäfts- und anderen Bauten	1.761.346,89		1.829.684,89			53.340.988,11	53.417.329,11
3. Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte ohne Bauten	207.051,27		207.051,27	<b>B. RÜCKSTELLUNGEN</b>			
4. Grundstücke mit Erbbaurechten Dritter	899.865,88		713.336,88	1. Rückstellungen für Pensionen	1.304.963,00		1.132.639,00
5. Technische Anlagen und Maschinen	6.516,65		7.208,65	2. Sonstige Rückstellungen	716.574,12		1.062.448,69
6. Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	101.120,65		50.153,69			2.021.537,12	2.215.087,69
7. Anlagen im Bau	4.845.941,88	93.777.027,01	252.665,26	<b>C. VERBINDLICHKEITEN</b>			
III. Finanzanlagen				1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	41.612.203,76		37.337.298,97
1. Rückdeckungswerte Pensionsverpflichtungen		373.895,00	270.916,00	2. Erhaltene Anzahlungen	4.656.371,97		4.896.134,27
				3. Verbindlichkeiten aus Vermietung	33.957,29		28.386,87
		94.202.068,32	91.682.131,13	4. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	1.034.052,45		261.735,86
<b>B. UMLAUFVERMÖGEN</b>				5. Verbindlichkeiten gegenüber Gesellschaftern	0,00		10.403,06
I. Andere Vorräte				6. Sonstige Verbindlichkeiten	7.741,06		1.161,26
Unfertige Leistungen		4.908.518,55	4.693.030,62	- davon aus Steuern: EUR 651,33 (31.12.2008: EUR 560,69)			
II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände				- davon im Rahmen der sozialen Sicherheit: EUR 6.647,29 (31.12.2008: EUR 0,00)			
1. Forderungen aus Vermietung	82.572,35		151.919,24			47.344.326,53	42.533.120,29
2. Forderungen aus Grundstücksverkäufen	0,00		10.000,00	<b>D. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>			
3. Forderungen gegen Gesellschafter	388.227,54		119,63			126.970,10	117.990,17
4. Sonstige Vermögensgegenstände	328.245,16	799.045,05	118.076,42				
III. Wertpapiere							
sonstige Wertpapiere		25.405,99	0,00				
IV. Flüssige Mittel							
Kassenbestand und Guthaben bei Kreditinstituten		2.839.566,71	1.596.477,66				
		8.572.536,30	6.569.623,57				
<b>C. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>							
		59.217,24	31.772,56				
		102.833.821,86	98.283.527,26			102.833.821,86	98.283.527,26

900

**Neue Bitterfelder Wohnungs- und Baugesellschaft mbH, Bitterfeld-Wolfen**  
**Jahresabschluss für das Geschäftsjahr**  
**vom 1. Januar 2009 bis zum 31. Dezember 2009**  
**Gewinn- und Verlustrechnung**

	2009		2008	
	EUR	EUR	EUR	EUR
1. Umsatzerlöse aus der Hausbewirtschaftung		15.007.867,16		13.787.581,59
2. Erhöhung des Bestands an unfertigen Leistungen		215.487,93		390.288,45
3. Sonstige betriebliche Erträge		828.854,38		1.112.082,35
4. Aufwendungen für bezogene Lieferungen und Leistungen		7.649.502,67		7.877.617,04
5. Personalaufwand	1.076.342,66		991.543,52	
a) Löhne und Gehälter	445.573,38		343.442,80	
b) Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung		1.521.816,04		1.334.986,32
- davon für Altersversorgung; EUR 237.776,12 (2008: EUR 141.538,16)				
6. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlage- vermögens und Sachanlagen		3.147.540,29		2.560.538,82
7. Sonstige betriebliche Aufwendungen		1.392.648,12		682.523,70
8. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		35.462,51		91.021,74
9. Abschreibungen auf Wertpapiere des Umlaufvermögens		297,70		0,00
10. Zinsen und ähnliche Aufwendungen		2.196.658,39		2.255.219,46
11. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit		179.208,77		670.088,79
12. Sonstige Steuern		255.549,77		255.401,83
13. Jahresüberschuss/-fehlbetrag		-76.341,00		414.686,96

# Erfolgsplan für das Wirtschaftsjahr 2011

Neubi GmbH

	Plan 2010	Plan 2011	Veränderung zum Plan 2010
<b>1. Umsatzerlöse</b>	<b>10.300.800</b>	<b>10.639.080</b>	<b>3,3%</b>
Miete Wohnraum	10.961.400	11.346.800	
Miete Gewerbe	430.200	480.480	
Miete Garagen, Stellplätze, Freiflächen	110.920	125.420	
Stellflächen Mobilfunkantennen	36.000	35.880	
Pacht Garagen	26.420	26.200	
Ertpaupacht	16.460	16.300	
Pauschale HK/EK		20.000	
Erlössmälterung insgesamt	-1.280.600	-1.412.000	
<b>2. Sonstige betriebliche Erträge</b>	<b>131.850</b>	<b>181.800</b>	<b>37,9%</b>
Erträge aus Versicherungsanschuldigungen	18.000	30.000	
Grundstücks- und Anlagenverkäufe	21.850	15.000	
Miet- und Räumungsklagen	27.000	30.000	
Erträge aus abgeschriebenen Mielforderungen	50.000	57.000	
Sonstige Erträge + Fördermittel	15.000	49.800	
<b>3. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge</b>	<b>20.000</b>	<b>20.000</b>	<b>0,0%</b>
<b>4. Personalaufwand</b>	<b>1.424.000</b>	<b>1.410.000</b>	<b>-1,0%</b>
Löhne und Gehälter	1.087.000	1.019.450	
Soziale Abgaben	337.000	390.550	
<b>5. Abschreibungen</b>	<b>2.500.000</b>	<b>2.700.000</b>	<b>8,0%</b>
<b>6. Aufwendungen</b>	<b>3.644.600</b>	<b>3.850.400</b>	<b>5,6%</b>
Lieferung und Leistungen	2.910.000	3.003.000	
sonstige betriebliche Aufwendungen	734.600	847.400	
<b>7. Zinsen u.ä. Aufwendungen</b>	<b>2.638.550</b>	<b>2.599.700</b>	<b>-1,5%</b>
<b>8. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>	<b>245.500</b>	<b>280.780</b>	<b>14,4%</b>
<b>Außerordentliches Ergebnis</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	
außerordentliche Aufwendungen	0	0	
außerordentliche Erträge	0	0	
<b>9. Sonstige Steuern</b>	<b>6.300</b>	<b>6.700</b>	<b>6,3%</b>
Kfz-Steuer	800	700	
Grundsteuern, nicht umlagefähig	5.500	6.000	
<b>10. Jahresüberschuss / -fehlbetrag</b>	<b>239.200</b>	<b>274.080</b>	

(Planung ohne BK/HK, Bestandsänderungen, Erlöse aus Umlagen)

# Investitions- und Instandhaltungsplan 2011

Neubi GmbH

600

Objekt / Maßnahme	Plan 2010 nach Planänderung			Plan 2011			Bemerkung
	Gesamt TEUR	Instandhaltg./M odernisiern. TEUR	Investition TEUR	Gesamt EUR	Instandhaltg./M odernisiern. EUR	Investition EUR	
<b>- Leineufer</b>							
1. Bauabschnitt (Haus 3-6)	1.730		1.730	0		0	erledigt in 2010
2. Bauabschnitt (Haus 1-2)	3.000		3.000	500		500	Fortführung aus 2010
3. Bauabschnitt (Wohnungen/Gewerbe)	3.365		3.365	3.000		3.000	Fortführung aus 2010
Parkplatz	250		250	200		200	Fortführung aus 2010
<b>- Dessauer Str. 79</b>							
- Umbau Jugendclub	300		300	500		500	Fortführung aus 2010
<b>- Burgstraße 44-48</b>							
- Umgestaltung / Abtreppung / Sanierung	2.800		2.800	550		550	Restleistung aus 2010
<b>- Schillerstr. 22</b>							
- Komplettsanierung, Balkonanbau, Umfeldgestaltg.	310		310	0			erledigt in 2010
<b>- div. Baumaßnahmen in der Anhaltsiedlung</b>	710		710	100		100	Außenanlagen Anhaltsiedlung
<b>- Kauf Grundstück "Am Plan"</b>	180		180	0			
<b>- Kauf Grundstück+ Gebäude "Burgstr." (ehem. Blocker)</b>	340		340	0			
<b>- Sanierung Burgstraße 35</b>	1.400		1.400	1.600		1.600	
<b>- Abriss der Gebäude am Plan 4-6</b>	380		380	100		100	
<b>- Errichtung Parkplätze Lessingsstr. 9,11</b>	0			110		110	
<b>sonstige Kosten</b>							
Instandhaltung / Instandsetzung / Modernisierung im Gesamtbestand	2.860	2.860		2.750	2.750		für 2011: 600 T€ für Rahmenverträge; 60 T€ für Badsanierung; 500 T€ für IH-Leerwohnung; 1.500T€ für allgem. IH und 90T€ für Schadensbeseitigung/Außenanlagen
<b>sonstige Investitionen</b>	260		260	340		340	
<b>Summe</b>	<b>17.885</b>	<b>2.860</b>	<b>15.025</b>	<b>9.750</b>	<b>2.750</b>	<b>7.000</b>	

## Kapitalfluß - Planung 2011

Neubi GmbH	2009	nach	per	Plan 2011
	lt. Prüfbericht TEUR	Planänderung 2010 TEUR	31.12.2010 Vorschau TEUR	TEUR
Periodenergebnis vor außerordentlichen Posten	-76	+239	+404	+274
Abschreibungen (+) / Zuschreibungen (-) auf Gegenstände des Anlagevermögens	+3.148	+2.500	+2.600	+2.700
Zunahme (+) / Abnahme (-) der Rückstellungen	-193	-70	+89	+130
Sonstige zahlungswirksame Aufwendungen (+) / Erträge (-)	+223		-28	
Gewinn (-) / Verlust (+) aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens	+5		+142	
Zunahme (-) / Abnahme (+) der Vorräte, der Forderungen aus Lieferungen und Leistungen sowie anderer Aktiva, die nicht der Investitions- oder Finanzierungstätigkeit zuzuordnen sind	-985	+610	+1.071	
Zunahme (+) / Abnahme (-) der Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen sowie anderer Passiva, die nicht der Investitions- oder Finanzierungstätigkeit zuzuordnen sind	+545	-600	-157	
Ein- (+) und Auszahlungen (-) aus außerordentlichen Posten				
<b>Mittelzufluss / -abfluss aus laufender Geschäftstätigkeit</b>	<b>+2.667</b>	<b>+2.679</b>	<b>+4.122</b>	<b>+3.104</b>
Einzahlungen aus Abgängen von Gegenständen des Anlagevermögens (+)	+4		+28	
Auszahlungen für Investitionen in das immaterielle Anlagevermögen und Sachanlagevermögen (-)	-5.574	-15.630	-9.016	-7.000
Einzahlungen aus Abgängen von Gegenständen des Finanzanlagevermögens (+)				
Auszahlungen für Investitionen in das Finanzanlagevermögen (-)	-103	-15.630	-113	-7.000
<b>Mittelzufluss / -abfluss aus der Investitionstätigkeit</b>	<b>-5.673</b>	<b>-15.630</b>	<b>-9.101</b>	<b>-7.000</b>
Einzahlungen aus der Begebung von Anleihen und aus der Aufnahme von (Finanz-) Krediten (+)	+10.223	+13.010	+9.705	+2.500
Auszahlungen für die Tilgung von Anleihen und (Finanz-) Krediten (-)	-5.948	-1.960	-3.290	-2.200
<b>Mittelzufluss / -abfluss aus der Finanzierungstätigkeit</b>	<b>+4.275</b>	<b>+11.050</b>	<b>+6.415</b>	<b>+300</b>
Zahlungswirksame Veränderungen des Finanzmittel fonds	+1.268	-1.901	+1.436	-3.596
Finanzmittel fonds am Anfang der Periode (+)	+1.596	+1.100	+2.865	+4.300
<b>Finanzmittel fonds am Ende der Periode</b>	<b>+2.865</b>	<b>-801</b>	<b>+4.300</b>	<b>+704</b>

WBG

Wohnungs- und Baugesellschaft  
Wolfen mbH

Wohnungs- und Baugesellschaft Wolfen mbH, Wolfen

Jahresabschluss für das Geschäftsjahr vom 1. Januar 2009 bis zum 31. Dezember 2009

Bilanz

AKTIVA	31.12.2009		31.12.2008	PASSIVA	31.12.2009		31.12.2008
	EUR	EUR	EUR		EUR	EUR	EUR
<b>A. ANLAGEVERMÖGEN</b>				<b>A. EIGENKAPITAL</b>			
<b>I. Immaterielle Vermögensgegenstände</b>				<b>I. Gezeichnetes Kapital</b>		2.556.459,41	2.556.459,41
Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten		43.020,75	54.095,85	<b>II. Kapitalrücklage</b>		9.386.554,37	9.386.554,37
<b>II. Sachanlagen</b>				<b>III. Gewinnrücklagen</b>			
1. Grundstücke mit Wohnbauten	73.971.782,48		74.443.299,08	1. Sonderrücklage gemäß § 27 Abs. 2 Satz 3 DMBllG	21.882.881,35		21.882.881,35
2. Grundstücke mit Geschäfts- und anderen Bauten	11.574.490,51		2.252.345,31	2. Andere Gewinnrücklagen	4.726.967,62	26.609.848,97	1.239.864,45
3. Grundstücke ohne Bauten	4.418.502,02		3.827.560,84	<b>IV. Jahresüberschuss</b>		685.838,56	3.487.103,17
4. Bauten auf fremden Grundstücken	3.823,08		3.741,87			39.238.701,31	38.552.862,75
5. Technische Anlagen und Maschinen	110.026,09		55.551,56	<b>B. Sonderposten für Investitionszuschüsse und -zulagen</b>		267.794,32	277.028,60
6. Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	109.934,65		127.294,49				
7. Anlagen im Bau	374.644,54	90.583.003,37	2.547.366,59	<b>C. RÜCKSTELLUNGEN</b>			
<b>III. Finanzanlagen</b>				1. Rückstellungen für Pensionen	268.383,00		242.908,00
Beteiligungen		8.108,43	8.108,43	2. Sonstige Rückstellungen	1.149.850,08	1.418.233,08	364.088,35
		90.614.132,55	83.319.364,02	<b>D. VERBINDLICHKEITEN</b>			
<b>B. UMLAUFVERMÖGEN</b>				1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	58.178.389,57		55.869.460,07
<b>I. Andere Vorräte</b>				2. Erhaltene Anzahlungen	5.005.988,56		5.193.014,05
Unfertige Leistungen		5.111.352,32	5.229.480,20	3. Verbindlichkeiten aus Vermietung	146.070,78		142.885,69
<b>II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände</b>				4. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	1.324.213,38		883.131,82
1. Forderungen aus Vermietung	215.544,38		250.149,76	5. Verbindlichkeiten gegenüber Unternehmen, mit denen ein Beteiligungsverhältnis besteht	8.663,27		37.510,00
2. Forderungen aus Verkauf von Grundstücken	0,00		0,00	6. Sonstige Verbindlichkeiten	102.576,76	64.765.902,32	99.467,61
3. Forderungen aus anderen Lieferungen und Leistungen	58.658,55		22.072,99	- davon aus Steuern: EUR 21.858,02			
4. Sonstige Vermögensgegenstände	1.019.437,60	1.293.640,53	568.416,42	(31.12.2008: EUR 24.208,93)			
<b>III. Flüssige Mittel</b>				- davon im Rahmen der sozialen Sicherheit: EUR 195,00			
1. Kassenbestand und Guthaben bei Kreditinstituten	8.053.362,77		11.833.251,93	(31.12.2008: EUR 195,00)			
2. Bausparguthaben	846.900,87	8.700.263,64	446.843,83	<b>E. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>		135.421,91	123.939,56
		15.105.256,49	18.150.214,93				
<b>C. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>							
1. Geldbeschaffungskosten	85.209,49		99.816,83				
2. Andere Rechnungsabgrenzungsposten	21.454,41	106.663,90	18.900,72				
		105.826.052,94	101.586.296,50			105.826.052,94	101.586.296,50

**Wohnungs- und Baugesellschaft Wolfen mbH, Wolfen**  
**Jahresabschluss für das Geschäftsjahr**  
**vom 1. Januar 2009 bis zum 31. Dezember 2009**  
**Gewinn- und Verlustrechnung**

	2009	2008
	€	€
<b>1. Umsatzerlöse</b>		
a) aus der Hausbewirtschaftung	15.405.469,38	15.001.318,71
b) aus Betreuungstätigkeit	90.770,12	118.391,48
<b>2. Verminderung oder Erhöhung des Bestandes an unfertigen Leistungen</b>	-118.127,88	339.955,45
<b>3. Andere aktivierte Eigenleistungen</b>	31.004,28	51.295,25
<b>4. Sonstige betriebliche Erträge</b>	2.199.612,93	4.757.401,51
<b>5. Aufwendungen für bezogene Lieferungen und Leistungen</b>	7.754.847,66	7.571.408,07
a) Aufwendungen für Hausbewirtschaftung		
<b>Rohergebnis</b>	<b>9.853.881,17</b>	<b>12.696.954,33</b>
<b>6. Personalaufwand</b>	1.437.263,00	1.458.382,61
a) Löhne und Gehälter		
b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung	287.688,33	1.724.951,33
davon für Altersversorgung: € 38.095,90 (2008: € 110.376,44)		402.827,57
<b>7. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen</b>	2.915.287,19	3.859.726,53
<b>8. Sonstige betriebliche Aufwendungen</b>	1.986.951,64	1.318.728,32
<b>9. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge</b>	115.466,26	431.922,38
<b>10. Zinsen und ähnliche Aufwendungen</b>	2.655.891,71	2.600.651,30
<b>Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>	<b>686.265,56</b>	<b>3.488.560,38</b>
<b>19. Sonstige Steuern</b>	427,00	1.457,21
<b>Jahresüberschuss</b>	<b>685.838,56</b>	<b>3.487.103,17</b>

Wirtschaftsplan 2011						
	Aufwandsart/Ertrag	Plan 2011	Plan 2010	Vor. Ist 2010		
		(TEUR)	(TEUR)	(TEUR)	(TEUR)	
<b>1.</b>	<b>Mieteinnahmen</b>	<b>16.401,4</b>	<b>16.526,4</b>	<b>16.738,6</b>		
1.1	<b>Kaltnieteinnahmen</b>	<b>10.948,4</b>	<b>11.328,4</b>	<b>10.882,6</b>		
1.1.1	Solkaltmiete	13.000,8	12.756,0	12.819,1		
1.1.1.1	davon: Solkaltmiete Wohnungen/Gewerbe	12.754,5	12.506,9	12.572,3		
1.1.1.1.1	darunter: Wohnungen	11.520,7	11.389,7	11.515,6		
1.1.1.1.2	darunter: Gewerbe	1.233,6	1.117,2	1.056,7		
1.1.1.1.2.1	dar.: Gewerbe Rathausplatz 1 (Gebäude 041) Rundbau	757,8	757,2	757,2		
1.1.1.1.2.2	dar.: Gewerbe Rathausplatz 1 (Gebäude 041) Seitenflügel	124,0	0,0	8,3		
1.1.1.1.2.3	dar.: Sonstige Gewerbehilfen	352,0	360,0	291,2		
1.1.1.2	davon: Soll-Miete Garagen, Stellplätze, Pacht Schmälerungen	-2.052,4	-1.427,6	-1.936,5		
1.1.2	davon: Schmälerung Kaltmiete Wohnungen/Gewerbe	-1.896,8	-1.267,6	-1.780,5		
	davon: Schmälerung Garagen, Stellplätze, Pacht	-155,5	-160,0	-156,0		
<b>1.2</b>	<b>Betriebskostenvorauszahlungen</b>	<b>5.453,0</b>	<b>5.198,0</b>	<b>5.256,0</b>		
<b>2.</b>	<b>Sonstige Einnahmen</b>	<b>698,9</b>	<b>371,0</b>	<b>491,1</b>		
2.1	Grundstücksverkäufe	0,0	0,0	22,0		
2.2	Zinsen und ähnliche Erträge	22,1	80,0	28,7		
2.3	Verwaltung von Wohnungen für Dritte	75,2	73,0	75,2		
2.4	Verwaltung Wohneigentum	17,6	16,0	17,8		
2.5	Provision Versicherung	20,0	20,0	20,0		
2.6	Eindringung Mietforderungen vergangener Jahre	105,0	70,0	156,0		
2.7	Sonstige betriebliche Erträge (zahlungswirksam)	9,0	50,0	18,3		
2.8	Sonstige außerordentliche Erträge (zahlungsw.)	20,0	20,0	18,5		
2.9	Forderungen Finanztat	430,0	30,0	134,8		
<b>3.</b>	<b>Zuschüsse</b>	<b>29,0</b>	<b>586,4</b>	<b>607,8</b>		
3.1	Zuschüsse für Stadtbau Ost Rückbau	0,0	581,0	581,0		
3.1.1	Programmjahr 2006	0,0	0,0	0,0		
3.1.2	Programmjahr 2008	0,0	581,0	581,0		
3.2	Zuschüsse für Aufwertungsmaßnahmen	29,0	5,4	26,8		
3.2.1	Mietzuschüsse Programmjahr 2002	0,0	5,4	5,4		
3.2.2	Programmjahr 2009	29,0	0,0	21,4		
3.3	Investitionszulage (jeweils vom Vorjahr)	0,0	0,0	0,0		
	<b>Summe Einnahmen</b>	<b>17.129,3</b>	<b>17.483,8</b>	<b>17.237,5</b>		
<b>4.</b>	<b>Investitionen</b>	<b>8.805,0</b>	<b>10.400,0</b>	<b>4.693,4</b>		
4.1	Laufende Werterhaltung/Sanierung	1.400,0	1.200,0	1.400,0		
4.2	Sanierung Musikerviertel	645,0	500,0	753,7		
4.3	Wohnungsaufwertung	450,0	0,0	10,7		
4.3.1	davon: Umbauarbeiten Otto-Schmidt-Straße 2	300,0	0,0	0,0		
4.3.2	davon: Umbauarbeiten Otto-Schmidt-Straße 5	100,0	0,0	0,0		
4.4	Abriß	0,0	200,0	75,0		
4.5	Neubau	0,0	0,0	0,0		
4.6	Sanierung Wolken, Rathausplatz 1 (Gebäude 041)	6.000,0	8.500,0	2.800,0		
4.6.1	davon: Rathaus (Rundbau)	0,0	0,0	500,0		
4.6.2	davon: Seitenflügel	6.000,0	8.000,0	1.700,0		
4.6.3	davon: Hörsaal	0,0	500,0	600,0		
4.7	Grundstückskauf	400,0	0,0	42,0		
-	abzüglich Skorte	-90,0	0,0	-65,0		
-	abzüglich Vorsteuer	0,0	0,0	-323,0		
<b>5.</b>	<b>Personalkosten</b>	<b>1.732,0</b>	<b>1.650,0</b>	<b>1.679,5</b>		
<b>6.</b>	<b>Sachkosten des Unternehmens</b>	<b>510,1</b>	<b>590,0</b>	<b>507,5</b>		
<b>7.</b>	<b>Kapitaldienst</b>	<b>5.668,1</b>	<b>5.290,0</b>	<b>5.138,1</b>		
7.1	Fremdkapitalzinsen	2.486,4	2.760,0	2.614,9		
7.2	plannäßige Tilgung / Ansparrate Bauspar	3.181,7	2.530,0	2.523,2		
<b>8.</b>	<b>Betriebskosten</b>	<b>6.302,0</b>	<b>5.870,0</b>	<b>6.086,0</b>		
	darunter: BEKO-Leerstand	333,3	365,0	320,0		
8.1	Betriebskosten umlegbar	6.052,0	5.670,0	5.836,0		
8.2	Betriebskosten nicht umlegbar	250,0	250,0	250,0		
<b>9.</b>	<b>Sonstige Ausgaben</b>	<b>341,3</b>	<b>230,7</b>	<b>232,7</b>		
9.1	Betriebliche Ausstattungen	200,0	50,0	50,0		
9.2	Geschäftsbesorgung EWN	60,7	60,7	60,7		
9.3	Erhöhung Mietrückstände	0,0	0,0	0,0		
9.4	Sonstiges	80,6	120,0	122,1		
	<b>Summe Ausgaben</b>	<b>23.358,4</b>	<b>24.030,7</b>	<b>18.337,3</b>		
	<b>Finanzbedarf / Finanzüberschuss</b>	<b>-6.229,1</b>	<b>-6.546,9</b>	<b>-1.099,8</b>		
	Kreditmittel für Sanierung Musikerviertel	387,0	475,0	225,0		
	Kreditmittel Wolken, Rathausplatz 1 (Geb. 041)	5.500,0	6.000,0	500,0		
	Zuführung / Abführung aus Rücklagen WBG	350,0	300,0	600,0		
	<b>Finanzergebnis zum 31.12. des Jahres</b>	<b>7,9</b>	<b>228,1</b>	<b>225,2</b>		
	(ohne Vortrag aus dem Vorjahr)					

TGZ

Technologie- und Gründerzentrum  
Bitterfeld-Wolfen mbH

TGZ Technologie- und Gründerzentrum Bitterfeld-Wolfen GmbH, Bitterfeld-Wolfen  
Bilanz zum 31. Dezember 2009

Aktiva

Passiva

	<u>31.12.2009</u>	<u>31.12.2008</u>
	EUR	TEUR
<b>A. ANLAGEVERMÖGEN</b>		
I. Immaterielle Vermögensgegenstände Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten	302,44	4
II. Sachanlagen		
1. Grundstücke, grundstücksgleiche Rechte und Bauten einschließlich der Bauten auf fremden Grundstücken	2.126.070,50	2.224
2. Technische Anlagen und Maschinen	542.241,48	659
3. Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	<u>8.332,60</u>	<u>11</u>
	<u>2.676.644,58</u>	<u>2.894</u>
	2.676.047,00	2.898
<b>B. UMLAUVERMÖGEN</b>		
I. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände		
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	197.813,50	168
2. Sonstige Vermögensgegenstände	<u>8.608,43</u>	<u>8</u>
	204.419,93	176
II. Kassenbestand und Guthaben bei Kreditinstituten	<u>337.698,84</u>	<u>243</u>
	542.118,77	419
	<u>690,63</u>	<u>1</u>
<b>C. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>	<u>3.219.756,40</u>	<u>3.318</u>

	<u>31.12.2009</u>	<u>31.12.2008</u>
	EUR	TEUR
<b>A. EIGENKAPITAL</b>		
I. Gezeichnetes Kapital	52.000,00	52
II. Kapitalrücklage	3.036.064,77	2.695
III. Verlustvortrag	-1.320.024,61	-1.057
IV. Jahresfehlbetrag	<u>-278.837,99</u>	<u>-263</u>
	1.489.202,17	1.427
<b>B. RÜCKSTELLUNGEN</b>		
Sonstige Rückstellungen	21.340,00	18
<b>C. VERBINDLICHKEITEN</b>		
1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	1.512.253,46	1.648
2. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	44.883,85	66
3. Sonstige Verbindlichkeiten	151.298,77	161
- davon aus Steuern: EUR 7.503,26 (Vorjahr: TEUR 14)		
- davon im Rahmen der sozialen Sicherheit: EUR 819,24 (Vorjahr: TEUR 1)		
	1.708.434,08	1.873
<b>D. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>	<u>780,15</u>	<u>0</u>
	<u>3.219.756,40</u>	<u>3.318</u>

014

TGZ Technologie- und Gründerzentrum Bitterfeld-Wolfen GmbH, Bitterfeld-Wolfen  
Gewinn- und Verlustrechnung für 2009

	2009 EUR	2008 TEUR
1. Umsatzerlöse		717
2. Sonstige betriebliche Erträge	680.557,01	112
3. Personalaufwand	75.236,71	
a) Löhne und Gehälter	205.031,05	223
b) Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung	36.367,79	43
davon für Altersversorgung: EUR 0,00 (Vorjahr: TEUR 0)		
4. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen	241.398,84	266
5. Sonstige betriebliche Aufwendungen	246.982,02	183
6. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	480.303,60	553
7. Zinsen und ähnliche Aufwendungen	4.640,23	7
8. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	50.757,75	77
9: Sonstige Steuern	-259.006,26	-243
	19.829,73	20
10. Jahresfehlbetrag	-278.837,99	-263

## Wirtschaftsplan des TGZ für das Jahr 2011

### Gliederung des Wirtschaftsplanes

- A Vorbericht zum Wirtschaftsplan
  - 1. Rechtliche Verhältnisse und Gegenstand des Unternehmens
  - 2. Erläuterungsbericht zur Entwurfs-Fassung xx-xx-2010
- B Erfolgsplan für das Wirtschaftsjahr
- C Vermögensplan für das Wirtschaftsjahr
  - Finanzierungsmittel (Einnahmen)
  - Finanzierungsbedarf (Ausgaben)
- D Stellenübersicht für das Wirtschaftsjahr
- E Finanzplan für die Jahre 2011 bis 2015
  - Finanzplan
  - Investitionsplan

## A Vorbericht zum Wirtschaftsplan

### 1. Rechtliche Verhältnisse und Gegenstand des Unternehmens

Firma:	Technologie- und Gründerzentrum Bitterfeld-Wolfen GmbH (TGZ)
Rechtsform:	Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Sitz:	06766 Bitterfeld-Wolfen, OT Wolfen
Anschrift:	ChemiePark Bitterfeld Areal A, Andresenstraße 1a
Gründung am:	26. November 1992
Gesellschafts- vertrag:	UR-Nr. 230 der Urkundenrolle 2006 vom 09.03.02006 mit Nachtrag vom 19.10.2006, UR-Nr. 1042 der Urkundenrolle 2006 der Notarin Claudia Dauer
Eintragung ins Handelsregister:	20.12.2006 Amtsgericht Stendal, HRB 12929
Gegenstand des Unternehmens:	<p>Der Gegenstand des Unternehmens besteht in der Einrichtung und dem Betrieb eines Gründer- und Innovationszentrums, mit dem die Gründung neuer Unternehmen sowie die Entwicklungen junger Unternehmen, die Leistungen anbieten, Güter und Verfahren entwickeln, produzieren und vermarkten, gefördert werden sollen.</p> <p>Weiter sollen Unternehmens koordiniert und gefördert werden, deren Tätigkeitsgebiet auf dem Gebiet des Umweltschutzes liegt.</p> <p>Das Unternehmen kann sich hierbei anderer Unternehmen bedienen, andere Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art übernehmen, vertreten, sich an solchen Unternehmen beteiligen und Zweigniederlassungen errichten.</p>
Geschäftsjahr:	01. Januar bis 31. Dezember
Dauer der Gesellschaft:	Die Gesellschaft wurde auf unbestimmte Zeit gegründet
Stammkapital:	52.000,00 €
Geschäftsführung	Herr Dipl.-Ing. Kurt Lausch

## 2. Erläuterungsbericht zur Entwurfs-Fassung xx-07-2010

Der Wirtschaftspllan für das Planjahr 2011 wurde gemäß der Eigenbetriebsverordnung vom 20.08.2007 erstellt.

Spezielle Erläuterungen erfolgen zu nachstehenden Positionen:

### **Position 1 "Umsatzerlöse"**

Miete: Die Kalkulation der Mieteinnahme erfolgt aus

- der Entwicklung der Vorjahre
- der möglichen mittleren Auslastung im Jahresverlauf
- der Schätzung der durchschnittlichen Mietpreise für Büro, Labor und Technikum, die aus der Tabelle der Mietpreisstaffelung (nach Alter der Firma und Nutzungsbereich) abzuleiten ist.

sonstige Einnahmen:

- Hier sind Erlöse u. a. aus Dienstleistungen, Infrastruktur und Optionen eingeordnet.

Einnahmen Betriebskostenanteile:

- Einnahmen aus den Nebenkostenvorauszahlungen der Mieter entsprechend aktueller Vereinbarungen und Verträge. Änderungen von Energiekosten und erhöhte Verbräuche der vom TGZ angebotenen und/oder bezahlten Medien im Jahresverlauf werden exakt erst mit der Betriebskostenabrechnung am Jahresende erfasst und nachberechnet. Seit 2009 erfolgt eine Zwischenabrechnung nach dem 30.06..

Fördermittel:

- Die Möglichkeit einer Projektförderung für TGZ's ist derzeit in Sachsen - Anhalt nicht mehr vorhanden. Dennoch versuchen wir zu speziellen Themen auch weiterhin eine Förderung zu erreichen.

### **Position 2 "Sonstige betriebliche Erträge"**

Hier sind insbesondere

- Erträge aus Projekten
- Lohnkostenzuschüsse zu den Projekten "Wissenschaftliche Bibliothek" und "Schülerlabor"
- und Sonstiges enthalten.

Wobei die Lohnkostenzuschüsse von Förderzusagen abhängen, die nicht voraus bestimmbar sind.

### **Position 4 "Personalaufwand"**

Personalaufwand TGZ:

Die Einstufung und Entwicklung der Gehälter ist entsprechend des Beschlusses der Gesellschaft vom 07.09.1999 an den öffentlichen Dienst angelehnt. Für jeden Mitarbeiter liegt eine aktuelle Stellenbeschreibung vor. Entsprechend der gesetzlichen Änderungen, Spezifizierungen von Aufgabengebieten und Verantwortungsbereichen erfolgten Anpassungen.

Personalaufwand Projekte:

Die Möglichkeit der Fördermittelwerbung ist nicht vorhersehbar. Die Projekte "Wissenschaftliche Bibliothek" und "Schülerlabor" sind allerdings als dauerhafte Projekte vorgesehen.

Das hier eingebundene Personal war bisher bereit die wechselnden Bedingungen und geringen Verdienstmöglichkeiten aus Interesse an der Arbeit zu akzeptieren.

#### **Position 5 "Abschreibung"**

Auf Grund der Investitionen, Sanierung Flur Haus B und Bau der Rampe am Haus A, wird sich die Abschreibung geringfügig verändern. Der Betrag wird am Jahresende korrekt berechnet. Falls die Erweiterung des TGZ durch die Übernahme und Sanierung des UHU-Gebäudes gelingt, verändert sich der Abschreibungsbetrag entsprechend.

#### **Position 6 "Sonstige betriebliche Aufwendungen"**

Raumkosten / Betriebskosten:

Die Kalkulation erfolgt aus

- der Entwicklung der Vorjahre
- der möglichen mittleren Auslastung im Jahresverlauf.

Die Verbände der Unternehmen und die Energiepreisentwicklung sind praktisch nicht kalkulierbar.

Reparatur und Instandhaltung:

Die Kalkulation erfolgt aus

- der Entwicklung der Vorjahre
- mögliche vorhersehbare Maßnahmen.

Aktuell steht die Sanierung der Brandmeldeanlagen im Plan, die im Jahr 2010 beginnt. Die umfangreiche Infrastruktur und die u. U. notwendige schnelle Beseitigung von Störungen erfordern entsprechende Rücklagen.

Werbungskosten:

Auf Anforderung des Gesellschafters "Landkreis Bitterfeld" wurde vor Jahren diese Position stark reduziert. Dies schränkt die Möglichkeiten der Außenwirkung des TGZ ein.

TGZ - Material- und Betriebskosten:

Bestehen im Wesentlichen aus den Kosten des unmittelbaren Geschäftsbetriebes und nicht-umlegbaren Betriebskosten.

#### **Position 9 "Zinsen und ähnliche Aufwendungen"**

Diese sind durch die Umschuldungen des KSK- und KfW-Darlehens kalkulierbar.

Falls die Erweiterung des TGZ durch die Übernahme und Sanierung des UHU-Gebäudes gelingt, verändert sich der Betrag entsprechend.

#### **Position 15 "Aufwendungen für Tilgung der Kredite"**

Diese sind durch die Umschuldungen des KSK- und KfW-Darlehens kalkulierbar.

Falls die Erweiterung des TGZ durch die Übernahme und Sanierung des UHU-Gebäudes gelingt, verändert sich der Betrag entsprechend.

#### **Position 16 "Jahresergebnis"**

Trotz der durchschnittlichen etwa 80% -igen Auslastung ist das TGZ mit den regional erreichbaren Mietpreisen nicht in der Lage ohne Verlustausgleiche der Gesellschafter auszukommen. Die bestehenden Miet- und Optionsverträge liegen über dem derzeitigen Flächenangebot des TGZ im Technikumbereich. Daraus wurde das Erweiterungskonzept abgeleitet. Mit der Erweiterung ist mittelfristig eine verbesserte Wirtschaftlichkeit des TGZ erreichbar.

**D Stellenübersicht für das Wirtschaftsjahr 2011**

Lfd. Nr.	Funktionsbezeichnung	Zahl der Stellen Planjahr 2011	Gehalt in Anlehnung an TVöD für 2011	Gehalt in Anlehnung an TVöD für 2010	Zahl der Stellen Geschäftsjahr 2010
1	Geschäftsführer	1	außertariflich	außertariflich	1
2	Sachbearbeiterin	1	EG 8 St.4	EG 8 St.4	1
3	Sachbearbeiterin	1	EG 8 St.3	EG 8 St.3	1
4	Techn. Mitarbeiter	1	EG 7 St.2	EG 7 St.2	1
5	Auszubildender		Ausbildungs- entschädigung	Ausbildungs- entschädigung	1

**BQP**

**Bitterfelder Qualifizierungs- und  
Projektierungsgesellschaft mbH**

Bitterfelder Qualifizierungs- und Projektierungsgesellschaft mbH - BQP, Bitterfeld-Wolfen

Jahresabschluss für das Geschäftsjahr vom  
1. Januar 2009 bis zum 31. Dezember 2009

Bilanz

AKTIVA	31.12.2009		31.12.2008		PASSIVA	31.12.2009		31.12.2008	
	EUR	EUR	EUR	EUR		EUR	EUR	EUR	EUR
	<b>A. ANLAGEVERMÖGEN</b>						<b>A. EIGENKAPITAL</b>		
I. Immaterielle Vermögensgegenstände					I. Gezeichnetes Kapital		52.000,00		52.000,00
1. Software	238,22		487,89		II. Kapitalrücklage		424.548,11		424.548,11
2. Geleistete Anzahlungen	80.000,00	80.238,22	80.000,00	80.487,89	III. Gewinnrücklagen				
II. Sachanlagen					Rücklage für eigene Anteile		610,15		610,15
1. Grundstücke, grundstücksgleiche Rechte und Bauten einschließlich der Bauten auf fremden Grundstücken	638.754,85		640.183,85		IV. Gewinnvortrag		3.236.719,89		2.675.050,35
2. Andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	166.588,38	805.343,23	163.804,46	803.788,31	V. Jahresfehlbetrag/-überschuss		-1.040.803,51		661.889,54
III. Finanzanlagen							2.673.972,84		3.713.878,15
1. Anteile an verbundenen Unternehmen	28.001,00		28.001,00		<b>B. SONDERPOSTEN FÜR ZUWENDUNGEN ZUM ANLAGEVERMÖGEN</b>		88.850,59		70.016,28
2. Ausleihungen an verbundene Unternehmen	484.852,70	510.653,70	820.852,70	846.853,70	<b>C. RÜCKSTELLUNGEN</b>				
		1.398.235,15		1.730.929,90	1. Steuerrückstellungen	233.600,00			0,00
<b>B. UMLAUFVERMÖGEN</b>					2. Sonstige Rückstellungen	110.400,00	344.000,00		374.400,13
I. Vorräte					<b>D. VERBINDLICHKEITEN</b>				
Unfertige Leistungen		9.635.390,44		7.201.534,53	1. Verbindlichkeiten gegenüber Zuwendungsgebern	7.573.009,35		5.117.384,67	
II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände					- davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr: EUR 7.573.009,35 (Vj.: EUR 5.117.384,67)				
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	162.453,21		849.893,18		2. Erhaltene Anzahlungen auf Bestellungen	1.467.312,50		1.393.796,00	
2. Forderungen gegen verbundene Unternehmen	1.059.404,20		839.428,94		- davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr: EUR 1.467.312,50 (Vj.: EUR 1.393.796,00)				
3. Sonstige Vermögensgegenstände	511.307,83	1.730.165,24	581.508,85	2.270.826,77	3. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	1.273.604,46		1.232.999,69	
III. Wertpapiere					- davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr: EUR 1.273.604,46 (Vj.: EUR 1.232.999,69)				
Eigene Anteile		610,15		610,15	4. Verbindlichkeiten gegenüber verbundenen Unternehmen	6.171,26		6.891,97	
IV. Kassenbestand, Guthaben bei Kreditinstituten		1.171.504,49		1.084.808,08	- davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr: EUR 6.171,26 (Vj.: EUR 6.891,97)				
		12.537.870,32		10.537.581,80	5. Sonstige Verbindlichkeiten	414.818,87		363.235,27	
<b>C. RECHNUNGSABGRENZUNGSPOSTEN</b>					- davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr: EUR 414.818,87 (Vj.: EUR 363.235,27)				
		6.732,20		6.088,66	- davon aus Steuern: EUR 33.391,54 (Vj.: EUR 27.285,70)				
					- davon im Rahmen der sozialen Sicherheit: EUR 0,00 (Vj.: EUR 0,00)		10.836.714,44		8.116.307,80
		13.940.637,87		12.274.600,16			13.940.637,87		12.274.600,16

**Bitterfelder Qualifizierungs- und Projektierungsgesellschaft mbH - BQP**  
**Bitterfeld-Wolfen**

Jahresabschluss für das Geschäftsjahr  
 vom 1. Januar 2009 bis zum 31. Dezember 2009  
 Gewinn- und Verlustrechnung

	2009		2008
	EUR	EUR	EUR
1. Umsatzerlöse		0,00	1.255.904,60
2. Erträge aus Zuwendungen		2.766.622,18	3.269.077,81
3. Erhöhung oder Verminderung des Bestands an unfertigen Leistungen		2.433.855,81	-982.529,87
4. Erträge aus der Auflösung des Sonderpostens für Zuwendungen zum Anlagevermögen		19.846,02	18.389,86
5. Sonstige betriebliche Erträge		843.254,28	2.987.353,43
6. Materialaufwand			
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe	150.680,85		139.675,14
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	876.286,78	1.026.967,63	1.683.457,12
7. Personalaufwand	3.956.677,47		2.518.531,63
a) Löhne und Gehälter			
b) Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung	815.468,83		530.171,76
- davon für Altersversorgung: EUR 3.482,52 (Vj.: EUR 3.482,52)		4.772.146,30	
8. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen		40.325,36	45.406,91
9. Sonstige betriebliche Aufwendungen		756.242,16	819.718,22
10. Erträge aus Gewinnabführungsvertrag		189.374,75	11.812,58
11. Erträge aus Ausleihungen des Finanzanlagevermögens		7.235,48	24.828,38
- davon aus verbundenen Unternehmen: EUR 7.235,48 (Vj.: EUR 24.828,38)			
12. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		29.443,44	35.048,76
- davon aus verbundenen Unternehmen: EUR 0,00 (Vj.: EUR 0,00)			
13. Zinsen und ähnliche Aufwendungen		36.954,50	20.355,75
14. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit		-343.003,99	862.569,02
15. Außerordentliche Aufwendungen		450.000,00	0,00
16. Außerordentliches Ergebnis		-450.000,00	0,00
17. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag		1.583,67	3.682,68
18. Sonstige Steuern		246.215,85	197.216,80
19. Jahresfehlbetrag/-überschuss		-1.040.803,51	661.669,54

## Wirtschaftsplan 2011

Bezeichnung	Gesamt	Management	ABM
1. Umsatzerlöse	4.189.620,00	4.189.620,00	0,00
806301 Umsätze Grundstücksverk. III. BA	3.923.900,00	3.923.900,00	0,00
806301 Umsätze sonstige Grundstücksverk.	265.720,00	265.720,00	0,00
2. Erträge aus Zuwendungen	4.726.000,00	0,00	4.726.000,00
862000 Ertrag SR ABM 0%	4.726.000,00	0,00	4.726.000,00
3. Bestandsveränderung unfertige Leistungen	0,00	0,00	0,00
897000 Rückn. Best. UE	-4.200.000,00	0,00	-4.200.000,00
898000 Bestandsveränd. Fert. Erz	4.200.000,00	0,00	4.200.000,00
4. Erträge aus Auflösung des Sopo ALV	5.000,00	1.000,00	4.000,00
5. Sonstige betriebliche Erträge	788.500,00	728.500,00	60.000,00
Erträge aus Fördermitteln	0,00	0,00	0,00
Erträge aus der Auflösung von Rückstellungen	40.000,00	40.000,00	0,00
273500 Ertr.a.Aufl.RST	40.000,00	40.000,00	0,00
Weiterberechnung an Tochterunternehmen	313.500,00	313.500,00	0,00
303000 konz. Ertrag EBV	150.000,00	150.000,00	0,00
303010 Konz. Ertr. Mieten ÖSEG	3.500,00	3.500,00	0,00
503020 konz. Ertr. Management ÖSEG	95.000,00	95.000,00	0,00
503025 konz. Ertr. Management EBV	65.000,00	65.000,00	0,00
Erträge aus Managementleistung für Dritte	100.000,00	100.000,00	0,00
840000 Ertrag Leistung 0%	0,00	0,00	0,00
840015 Ertrag Leistung 15%	100.000,00	100.000,00	0,00
Mieterträge	5.000,00	5.000,00	0,00
855016 Ertrag Mieten 19%	5.000,00	5.000,00	0,00
Betriebskostenzuschüsse der Gesellschafter	0,00	0,00	0,00
854000 Erl. Fremdfinanz. 0%	0,00	0,00	0,00
Buchgewinne aus Anlagenhängänge	0,00	0,00	0,00
231000 RBW Anl.-Abg. (Buchverlust)	0,00	0,00	0,00
882000 Erl. Anl.-verk. 16% Buchgewinn	0,00	0,00	0,00
Erlöse Fremdfinanzierung	20.000,00	20.000,00	0,00
854016 Erl. Fremdfinanz. 19%	20.000,00	20.000,00	0,00
Sonstige	310.000,00	250.000,00	60.000,00
274200 Vers.-Entschädigungen	0,00	0,00	0,00
851016 Schrotterlös 19%	0,00	0,00	0,00
864000 sonst. befr. Ertrag 0%	0,00	0,00	0,00
864016 sonst. befr. Ertrag 19%	60.000,00	0,00	60.000,00
865000 Ertrag Overhead	200.000,00	200.000,00	0,00
252000 per-fir. Erträge	50.000,00	50.000,00	0,00
252010 per-fir. Erträge aus Betriebsprüfung	0,00	0,00	0,00

6. Materialaufwand	4.089.064,00	3.361.500,00	727.564,00
a) Aufwendg. für Energie, Roh- und Hilfsstoffe	289.930,00	36.550,00	253.380,00
Energie, Roh- und Hilfsstoffe	256.230,00	35.850,00	220.380,00
300000 Mat.-Kosten 0%	900,00	0,00	900,00
300016 Mat.-kosten 19%	73.000,00	2.500,00	70.500,00
300116 Kies/Sand/Steine 19%	30.000,00	0,00	30.000,00
300216 Beton/Mörtel 19 %	10.000,00	0,00	10.000,00
300316 and Baustoffe 19%	32.000,00	0,00	32.000,00
300416 lachn.Gase, chem.Elem. 19%	100,00	0,00	100,00
300516 Kraft-u.Schmierstoffe 19%	58.200,00	13.200,00	45.000,00
300516 Lacke, Farben 19%	6.050,00	50,00	6.000,00
300807 Bepflanzungen 7%	3.100,00	100,00	3.000,00
300809 Bepflanzungen 9%	11.850,00	0,00	11.850,00
300816 Bepflanzungen 19%	3.500,00	2.000,00	1.500,00
309100 Energie 0%	500,00	0,00	500,00
309116 Energie 19%	27.000,00	18.000,00	9.000,00
Arbeitschutzmaterial	22.000,00	0,00	22.000,00
300716 Arbeitsschutzbekl. 19%	22.000,00	0,00	22.000,00
Klein- und Hilfsmaterial	11.700,00	700,00	11.000,00
300007 Mat.-Kosten 7%	6.700,00	200,00	6.500,00
300916 Reing.-Mittel 19%	5.000,00	500,00	4.500,00
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	3.799.134,00	3.324.950,00	474.184,00
Fremdleistungen	3.447.950,00	3.324.950,00	123.000,00
310000 Fremdleistungen 0%	56.150,00	16.150,00	40.000,00
310016 Fremdleistungen 19%	101.000,00	18.000,00	83.000,00
311016 Erschließungskosten III- BA	3.290.800,00	3.290.800,00	0,00
Mehraufwandsentschädigung	397.884,00	0,00	397.884,00
410050 Mehraufwandsentschädigung	397.884,00	0,00	397.884,00
nichtanrechenbare Vorsteuer	-46.700,00	0,00	-46.700,00
430100 n. anr.-b.VST 7% sonst.Aufwand	-6.000,00	0,00	-6.000,00
430500 n. anr.-b.VST 19% sonst.Aufwand	-40.000,00	0,00	-40.000,00
430200 n. anr.-b.VST 9% sonst.Aufwand	-700,00	0,00	-700,00
7. Personalaufwand	4.181.047,00	887.400,00	3.293.647,00
a) Löhne und Gehälter	3.459.467,00	723.900,00	2.735.567,00
Löhne	3.446.367,00	710.800,00	2.735.567,00
410300 Lohn/Gehalt	3.400.567,00	665.000,00	2.735.567,00
410400 Lohn/Management f.gelöfd.Bereich	35.000,00	35.000,00	0,00
410500 Umlage Lohn f. Verwaltung	-10.000,00	-10.000,00	0,00
411600 sonstige Lohnzahlungen	8.800,00	8.800,00	0,00
416500 Url.-Geld zusätzlich	12.000,00	12.000,00	0,00
Sonstige Personalkosten	13.100,00	13.100,00	0,00
417500 Erschw.-Zuschlag	500,00	500,00	0,00
419000 Aushilfslöhne	9.500,00	9.500,00	0,00
419500 Kontrollierungsgehähr	300,00	300,00	0,00
419900 pausch. LST AG	800,00	800,00	0,00
419800 geldw. Vorteil 19% UST	16.000,00	16.000,00	0,00
869500 geldw. Vorteil 19%	-14.000,00	-14.000,00	0,00
b) Soziale Abg. und Aufwendg für Altersversg.	721.580,00	163.500,00	558.080,00
413000 Sozialabgaben	658.580,00	152.500,00	506.080,00
413800 Beitr.z.Berufsgenossenschat	56.000,00	4.000,00	52.000,00
413801 Gutschrift Berufsgenossensch.2007	0,00	0,00	0,00
Aufwendungen für Altersversorgung	3.500,00	3.500,00	0,00
416530 Beitrag zukunftsicherung	3.500,00	3.500,00	0,00

8. Abschreibungen								
483000 Ala auf Sachanlagen	26.500,00	22.500,00				4.000,00		
485500 Sofort-Ala GWG	22.000,00	20.000,00				2.000,00		
485600 Sofort-Ala TFWalschware	4.000,00	2.000,00				2.000,00		
	500,00	500,00				0,00		
9. Sonstige betriebliche Aufwendungen	1.118.989,00	354.200,00				764.789,00		
Zuführung zu Rückstellungen		22.000,00				0,00		
488030 Zuführung RSt. Folgekosten	20.000,00	20.000,00				0,00		
488020 Zuf. sonstige RSt	2.000,00	2.000,00				0,00		
Weitberechnungen von Tochterunternehmen	165.200,00	163.000,00				2.200,00		
504000 konz. sonst. Kosten 0%	43.200,00	43.000,00				200,00		
504010 konz. Kosten Miete 0%	23.000,00	21.000,00				2.000,00		
504020 konz. Kosten Management 0%	99.000,00	99.000,00				0,00		
Jahresabschluss- und Buchführungsaufwendungen	60.000,00	35.000,00				25.000,00		
493516 Buchführungskosten 19%	45.000,00	20.000,00				25.000,00		
493716 Abschl.-Prüfungskosten 19%	5.000,00	5.000,00				0,00		
493020 Zuf. sonstige RSt - Prüfung JAB	10.000,00	10.000,00				0,00		
Verwaltungsaufwendungen	189.550,00	45.050,00				124.500,00		
494000 Zeitschr./Bücher 0%	50,00	50,00				0,00		
494016 Zeitschr./Bücher 19%	500,00	500,00				0,00		
494007 Zeitschr./Bücher 7%	3.350,00	2.350,00				800,00		
493000 Büromaterial 0%	0,00	0,00				0,00		
493016 Büromaterial 19%	12.000,00	6.000,00				6.000,00		
493007 Büromaterial 7%	0,00	0,00				0,00		
491000 Postgebühr 0%	3.000,00	2.500,00				500,00		
492000 Telefon 0%	0,00	0,00				0,00		
492016 Telefon 19%	2.650,00	150,00				2.500,00		
461000 Werbung 0%	12.000,00	8.000,00				4.000,00		
461016 Werbung 19%	500,00	500,00				0,00		
464000 Reparas.-Kosten 0%	500,00	500,00				0,00		
464016 Reparas.-Kosten 19%	500,00	500,00				0,00		
464007 Reparas.-Kosten 7%	10.000,00	10.000,00				0,00		
465000 Bewirtung 0%	500,00	500,00				0,00		
465016 Bewirtung 19%	0,00	0,00				0,00		
465007 Bewirtung 7%	2.500,00	2.500,00				0,00		
431000 Overheadkosten	500,00	500,00				0,00		
460000 Reisekosten 0%	65.000,00	0,00				65.000,00		
460016 Reisekosten 19%	900,00	400,00				500,00		
460007 Reisekosten 7%	200,00	200,00				0,00		
460100 km-Erstattung 0%	290,00	0,00				290,00		
450000 sonst. Fährz.-Kosten 0%	2.000,00	0,00				2.000,00		
450016 sonst. Fährz.-Kosten 19%	0,00	0,00				0,00		
454000 R+rR Fahrzeuge 0%	1.500,00	1.000,00				500,00		
454016 R+rR Fahrzeuge 19%	150,00	150,00				0,00		
494500 Leihungsgebühr 0%	22.500,00	7.500,00				15.000,00		
494516 Leihungsgebühr 19%	7.750,00	250,00				7.500,00		
Ver sicherungen	20.800,00	800,00				20.000,00		
436100 Rechtsschutzversicherung	40.100,00	35.000,00				5.100,00		
436000 Versicherungen	10.000,00	10.000,00				0,00		
437000 Betriebshaftlichvers.-prämie	9.500,00	5.000,00				4.500,00		
Nachrechnung Haftpflicht 2010	0,00	0,00				0,00		
432000 Kiz-Versicherung	10.600,00	10.000,00				600,00		
Mieten für Betriebsrichtig. Geräte und Räume	258.990,00	1.990,00				257.000,00		
420016 Miete Betriebsanrichtung 19%	76.500,00	1.500,00				75.000,00		
421000 Miete Räume 0%	2.150,00	150,00				2.000,00		
421016 Miete Räume 19%	150.100,00	100,00				150.000,00		
Instandhaltungen und Reparaturen	30.240,00	240,00				30.000,00		
426016 Inst.-H-beir. Räume 19%	35.500,00	4.500,00				31.000,00		
480216 Rep. Inschnllig. sonstiges 19%	9.000,00	500,00				8.500,00		
480016 R+rR Geräte 19%	8.500,00	2.000,00				7.500,00		
	17.000,00	2.000,00				15.000,00		

Rechts- und Beratungskosten								
495000 Rechts-/Beratungskosten 0%	11.000,00	10.000,00	1.000,00					
495016 Rechts-/Beratungskosten 19%	0,00	0,00	0,00					
Beiträge und Gebühren	11.000,00	10.000,00	1.000,00					
439000 Mitgliedsbeiträge 0%	9.400,00	9.400,00	0,00					
439000 Abgaben/Gebühren 0%	3.000,00	3.000,00	0,00					
439016 Abgaben/Gebühren 19%	2.000,00	2.000,00	0,00					
497000 Kosten Geldverkehr 0%	900,00	900,00	0,00					
Nachzahlung aus Schlussabrechnung - periodenfremd	3.500,00	3.500,00	0,00					
993000 Aufwand aus SR ABl	15.000,00	15.000,00	0,00					
Einstellungen in den Sonderposten	15.000,00	15.000,00	0,00					
234000 Einst.SopPo.m.Rückl.-Ant.	25.000,00	0,00	25.000,00					
Spenden	25.000,00	0,00	25.000,00					
239000 Spenden 0%	1.000,00	1.000,00	0,00					
Übrige Aufwendungen	1.000,00	1.000,00	0,00					
202000 per.-fr. Aufwendungen	306.249,00	12.260,00	293.989,00					
316016 Transport 19%	700,00	200,00	500,00					
317016 Schrot- u. Abfallentf. 19%	12.400,00	400,00	12.000,00					
425016 Reinig. Räume 19%	35.500,00	5.500,00	30.000,00					
496016 sonst.Betr.Aufw. 19%	2.860,00	160,00	2.500,00					
496256 Sicherheitsleistung 19%	243.989,00	500,00	243.489,00					
496040 Zuf. RST ausstehende Rgn.	10.000,00	4.500,00	5.500,00					
10. Erträge aus Gewinnabführungsvertrag	1.000,00	1.000,00	0,00					
606000 Erträge aus Gewinnabführung	0,00	0,00	0,00					
11. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	24.000,00	24.000,00	0,00					
256000 Zinserträge	10.000,00	10.000,00	0,00					
503030 konz.Eintr.Zinsen	14.000,00	14.000,00	0,00					
12. Abschreibungen auf Finanzanlagen	0,00	0,00	0,00					
231700 Abschreibung a. Finanzanlagen	0,00	0,00	0,00					
13. Zinsen und ähnliche Aufwendungen	108.000,00	108.000,00	0,00					
210600 Zinsaufwand	108.000,00	108.000,00	0,00					
210200 Zinsaufw. Steuernachzahlung	0,00	0,00	0,00					
14. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	209.520,00	209.520,00	0,00					
15. Außerordentliche Aufwendungen	0,00	0,00	0,00					
200000 ao Aufwendungen	0,00	0,00	0,00					
16. Steuer vom Einkommen und Ertrag	1.350,00	1.350,00	0,00					
220000 Körperschaftsteuer	0,00	0,00	0,00					
220200 GewSt a. Vorjahren	0,00	0,00	0,00					
220800 Scil-Zuschlag	0,00	0,00	0,00					
221000 Kapitalertragsteuer	1.000,00	1.000,00	0,00					
221800 art.-b.Scil-Zuschl.a.ZASI	250,00	250,00	0,00					
221100 Steuern v. Eink./Ertrag	100,00	100,00	0,00					
17. Sonstige Steuern	7.000,00	7.000,00	0,00					
237500 Grundsteuer	3.500,00	3.500,00	0,00					
451000 Kfz-Steuer	3.500,00	3.500,00	0,00					
18. Jahresüberschuss	201.170,00	201.170,00	0,00					

## Investitionsplan ÖSEG 2011

Bezeichnung der Investition	Zeitraum	Wertumfang in €	finanziert durch
Investitionsgesamtsumme		0,00	

## - Liquiditätsplan BQP 2011

Alle Beträge in Euro

	Summe
<b>1. Einzahlung / Anfangsbestand 01.01.2011</b>	500.000
1.1 Umsatz/Erlöse	748.500
1.1.1 Grundstücksverkäufe	4.189.620
1.2 Kredit	1.800.000
1.2.1 Fördermittel für ABM/Hartz IV	4.726.000
<b>1.5 Summe Liquiditäts-Zugang</b>	<b>11.464.120</b>
<b>2. Auszahlungen</b>	
2.1 Anlageinvestitionen/Beteiligungen	3.300.800
2.1.a MTP II BA	10.000
2.1.b MTP III. BA	3.290.800
2.2 Personal	887.400
2.2.1 Kosten für ABM/Hartz IV	4.786.000
2.3 Material/Waren	60.700
2.4 sonst. Betriebliche Ausgaben	331.200
2.5 Kredittilgung	1.800.000
2.6 Zinsen	84.000
2.6.1 Zinseinnahmen	24.000
2.6.2 Zinsausgaben	108.000
2.7 Vorsteuer/Umsatzsteuer	0
2.8 Einkommens- und Gewerbesteuer	8.350
2.9 sonstige Auszahlung / Tilgung	0
<b>2.10 Summe Liquiditätsabgang</b>	<b>11.258.450</b>
<b>3. Liquiditätssaldo (1.5 minus 2.10)</b>	<b>205.670</b>
<b>4. Liquiditätssaldo (kumuliert)</b>	<b>705.670</b>
<b>5. Finanzierung</b>	
5.1 Eigenkapital	0
5.2 Fremdfinanzierung	0

Bestand an eigenen liquiden Mittel per 31.12.2010 in Spalte 1 eingearbeitet 500.000,00 €

BQP mbH Stellenübersicht

Stand: 09.12.10

Funktionsbezeichnung	Planjahr 2011	Vergütung
Geschäftsführer	1	AT
Prokurist	2	AT
Leitende Angestellte	1	AT
Sachbearbeiter	11	lt. Tarif
Sekretärin	2	lt. Tarif
Koordinator	3	lt. Tarif
geförderte AN	600	lt. Tarif
AGH MAE	426	
Kommunal-Kombi	143	lt. Tarif
<b>Summe</b>	<b>1189</b>	

\*) ohne Beachtung Bürgerarbeit, 530 Plätze sind seitens ARGE avisiert, befinden sich jedoch zur Zeit noch in Abstimmung/Klärung

## Investitionsplan BQP 2011

Bezeichnung der Investition	Zeitraum	Wertumfang in €	Eigenmittel finanziert	Fördermittel
Ersatzinvestition für verschlissene bzw. defekte Betriebs- und Geschäftsausstattung	01. -12.2011	35.000,00	35.000,00	0,00
Investitionsgesamtsumme	Wj 2011	35.000,00	35.000,00	0,00

**IPG Stadtentwicklungsgesellschaft  
mbH**

BILANZ

Anlage 1  
- Seite 1 -

IPG Stadtentwicklungsges. BTF mbH, Bitterfeld

zum

AKTIVA

31. Dezember 2009

PASSIVA

100

	Euro	Geschäftsjahr Euro	Vorjahr Euro		Euro	Geschäftsjahr Euro	Vorjahr Euro
<b>A. Anlagevermögen</b>				<b>A. Eigenkapital</b>			
I. Immaterielle Vermögensgegenstände				I. Gezeichnetes Kapital		25.564,59	25.564,59
1. Konzessionen, gewerbliche Schutzrechte und ähnliche Rechte und Werte sowie Lizenzen an solchen Rechten und Werten		0,50	0,50	II. Gewinnvortrag		4.539.908,98	4.539.292,61
II. Sachanlagen				III. Jahresfehlbetrag		20.301,71-	816,37
1. Grundstücke, grundstücksgleiche Rechte und Bauten einschließlich der Bauten auf fremden Grundstücken	4.130.586,96		4.254.305,49	<b>B. Rückstellungen</b>			
2. andere Anlagen, Betriebs- und Geschäftsausstattung	<u>57.216,00</u>	4.187.802,96	15.476,00	1. sonstige Rückstellungen		13.960,00	13.960,00
<b>B. Umlaufvermögen</b>				<b>C. Verbindlichkeiten</b>			
I. Vorräte				1. Verbindlichkeiten gegenüber Kreditinstituten	593.989,87		771.521,07
1. in Ausführung befindliche Bauaufträge	215.328,11		153.048,83	- davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr Euro 2.070,39 (Euro 0,00)			
2. fertige Erzeugnisse und Waren	<u>387.470,69</u>	602.798,79	499.583,15	- davon mit einer Restlaufzeit von mehr als fünf Jahren Euro 0,00 (Euro 605.191,02)			
II. Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände				2. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	406.592,35		512.427,33
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	118.552,41		301.904,91	- davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr Euro 406.592,35 (Euro 512.427,33)			
2. sonstige Vermögensgegenstände	<u>489.329,03</u>	607.881,44	597.315,01	3. sonstige Verbindlichkeiten	<u>75.357,24</u>	1.075.948,46	27.797,62
				- davon aus Steuern Euro 23.082,30 (Euro 20.077,32)			
Übertrag		5.398.483,89	5.821.633,89	Übertrag		5.635.080,32	5.891.179,59

# BILANZ

Anlage 1  
- Seite 2 -

IPG Stadtentwicklungsges. BTF, mbH, Bitterfeld

zum

31. Dezember 2009

## AKTIVA

## PASSIVA

	Euro	Geschäftsjahr Euro	Vorjahr Euro		Euro	Geschäftsjahr Euro	Vorjahr Euro
Übertrag		5.398.483,69	5.821.833,89	Übertrag		5.635.080,32	5.891.179,59
- davon mit einer Restlaufzeit von mehr als einem Jahr Euro 474.999,80 (Euro 577.916,51)				- davon mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr Euro 75.357,24 (Euro 28.083,45)			
III. Kassenbestand, Bundesbank- guthaben, Guthaben bei Kreditinstituten und Schecks		88.289,12	68.304,92				
C. Rechnungsabgrenzungsposten		148.327,51	3.240,78				
		<u>5.635.080,32</u>	<u>5.891.179,59</u>			<u>5.635.080,32</u>	<u>5.891.179,59</u>

032

**GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG** vom 01.01.2009 bis 31.12.2009

IPG Stadtentwicklungsges. BTF mbH, Bitterfeld

	Euro	Geschäftsjahr Euro	%	Vorjahr Euro
1. Umsatzerlöse		402.793,72	114,12	282.782,89
2. Verminderung des Bestands In Ausführung befindlicher Baufträge		<u>49.833,19</u>	14,12	<u>74.951,16</u>
3. Gesamtleistung		352.960,53	100,00	207.831,73
4. sonstige betriebliche Erträge				
a) ordentliche betriebliche Erträge				
aa) sonstige ordentliche Erträge	0,00			20.653,31
b) Erträge aus dem Abgang von Gegenständen des Anlage- vermögens und aus Zuschrei- bungen zu Gegenständen des Anlagevermögens	25.116,22			0,00
c) Erträge aus der Herabsetzung der Pauschalwertberichtigung zu Forderungen	0,00			215,00
d) sonstige Erträge im Rahmen der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	<u>197.650,39</u>	222.766,61	63,11	255.447,48
5. Materialaufwand				
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	3.840,17			741,51-
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	<u>51.096,74</u>	54.936,91	15,56	45.217,69
6. Personalaufwand				
a) Löhne und Gehälter	173.170,65			129.405,96
b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung	<u>33.958,41</u>	207.129,06	58,68	27.898,11
- davon für Altersversorgung Euro 3.107,43 (Euro 3.107,43)				
7. Abschreibungen				
a) auf immaterielle Vermögens- gegenstände des Anlage- vermögens und Sachanlagen sowie auf aktivierte Aufwendungen für die Ingang- setzung und Erweiterung des Geschäftsbetriebs		98.675,52	27,98	81.968,82

**GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG vom 01.01.2009 bis 31.12.2009**

IPG Stadtentwicklungsges. BTF mbH, Bitterfeld

	Euro	Geschäftsjahr Euro	%	Vorjahr Euro
Übertrag		214.985,65		200.398,45
8. sonstige betriebliche Aufwendungen		214.985,65		200.398,45
a) ordentliche betriebliche Aufwendungen				
aa) Raumkosten	66.419,88			42.247,60
ab) Versicherungen, Beiträge und Abgaben	19.126,62			25.584,88
ac) Reparaturen und Instandhaltungen	8.203,14			3.415,74
ad) Fahrzeugkosten	8.390,01			7.648,38
ae) Werbe- und Reisekosten	7.245,87			12.206,47
af) Kosten der Warenabgabe	31.638,77			20.448,73
ag) verschiedene betriebliche Kosten	93.989,58			75.681,06
b) Verluste aus dem Abgang von Gegenständen des Anlagevermögens	0,00			21.530,55
c) Verluste aus Wertminderungen oder aus dem Abgang von Gegenständen des Umlaufver- mögens und Einstellungen in die Wertberichtigung zu Forderungen	3.851,00			0,00
d) sonstige Aufwendungen im Rahmen der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	<u>122,00</u>	238.986,87	67,71	86,00
9. sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		48.325,03	13,69	58.947,89
10. Zinsen und ähnliche Aufwendungen		<u>21.241,44</u>	6,02	<u>26.118,95</u>
<b>11. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>		3.082,37	0,87	24.377,98
12. sonstige Steuern		23.384,08	6,63	23.761,61
<b>13. Jahresfehlbetrag</b>		<u>20.301,71</u>	5,75	<u>616,37-</u>

*Wirtschaftsplan  
für die*

*IPG-Stadtentwicklungsgesellschaft mbH  
2011 bis 2014*

## 1. Aktuelle Unternehmenscharakteristik nach § 118 Abs. 2 GO LSA

### 1.1. allgemeine Angaben

Name des Unternehmens:	IPG-Stadtentwicklungsgesellschaft mbH
Rechtsform:	Gesellschaft mit beschränkter Haftung
Sitz:	06749 Bitterfeld-Wolfen/OT Bitterfeld
Anschrift:	Vierzoner Straße 19
Telefon:	03493/60 55 70
Fax:	03493/60 55 79
e-mail:	info@ipg-bitterfeld.de
Eintragung im Handelsregister:	Amtsgericht Stendal, HRB 12193
Letzter geprüfter Jahresabschluss:	2009
Anzahl der Gesellschafterversammlungen in 2009:	3
Anzahl der Aufsichtsratsitzungen in 2009:	5

### 1.2. Gegenstand des Unternehmens (gem. § 3 Gesellschaftsvertrag)

1. Gegenstand des Unternehmens ist die Entwicklung und Förderung der wirtschaftlichen Struktur der Region Bitterfeld. Zu dieser regionalen Wirtschaftsförderung kann die Gesellschaft insbesondere folgende Tätigkeiten ausführen:
  - Analysen über die Erwerbs- und Wirtschaftsstrukturen der Region Bitterfeld-Wolfen
  - Informationen über Standortvorteile und Fördermaßnahmen der Region
  - Informationen über Wirtschaftsfördermaßnahmen von Bund, Land und Kommunen sowie der Europäischen Union
  - Anwerbung und Ansiedlung von Unternehmen
  - Beratung und Betreuung von ansiedlungswilligen Unternehmen in Verfahrens-, Förderungs- und Standortfragen
  - Beratung und Unterstützung bei der Beschaffung von Gewerbegrundstücken, insbesondere von Kommunen
  - Beschaffung, Erschließung und Veräußerung von Grundstücken zur Ansiedlung, Erhaltung und Erweiterung von Unternehmen
  - Schaffung neuer Arbeitsplätze, z. B. durch Förderung von Maßnahmen, die dem Aufbau, Erhalt bzw. Ausbau von Beschäftigungsstrukturen, vor allem der Schaffung von Dauerarbeitsplätzen dienen, Koordinierung und Übernahme von Trägerschaften projektbezogener Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen
  - Schaffung neuer Arbeitsplätze, z. B. durch Förderung von Maßnahmen, die dem Aufbau, Erhalt bzw. Ausbau von Beschäftigungsstrukturen, vor allem der Schaffung von Dauerarbeitsplätzen dienen, Koordinierung und Übernahme von Trägerschaften projektbezogener Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen
  - Durchführung und Sanierung von Altlasten zum Zwecke der Ansiedlung, Erhaltung oder Erweiterung von Unternehmen
  - Beschaffung, Erschließung und Vermarktung von Grundstücken zur Nutzung als Wohn- und Mischgebiet, für die ein besonderes städtebauliches Interesse besteht
  - Herstellung und Betrieb von Anlagen und Einrichtungen zur Nutzung für Tourismus, Sport, Freizeit und Erholung



Im Rahmen entsprechender Vereinbarungen kann sich die Gesellschaft auch mit der Verwertung kommunaler Flächen befassen, sei es nach Übertragung solcher Immobilien auf die Gesellschaft oder in Form eines Erschließungs- und Vermarktungsvertrages. Zum Gegenstand der Gesellschaft zählen alle Geschäfte und Maßnahmen, die der Durchführung dieses Gegenstandes dienen können oder mit ihm im Zusammenhang stehen sowie alle damit verbundenen Nebengeschäfte insbesondere der Stadtentwicklung.

2. Geschäfte im Rahmen des vorstehenden Gegenstandes sollen dem Zweck der Gesellschaft dienen, im Rahmen ihrer kommunalen Aufgabenstellung durch Förderung der Wirtschaft zur Verbesserung der sozialen und wirtschaftlichen Struktur der Region Bitterfeld beizutragen.
3. Die Gesellschaft kann im Rahmen des § 117 GO LSA andere Unternehmen erwerben, selbst errichten oder sich an ihnen auch als persönlich haftender Gesellschafter beteiligen und die Geschäftsführung anderer Unternehmen übernehmen.
4. Die Gesellschaft ist nicht auf Gewinnerzielung ausgerichtet. Sollten dennoch Gewinne entstehen, werden diese ausschließlich für den Gesellschaftszweck eingesetzt.

### **1.3. Stammkapital**

Gesellschafter	Geschäftsanteile (Euro)	
<u>Stadt Bitterfeld-Wolfen</u>	<u>25.564,59</u>	<u>100,0 %</u>
<b>insgesamt</b>	<b>25.564,59</b>	<b>100,0 %</b>

### **1.4. geleistete Aufwandsentschuldigungen 3.350,00 EUR**

#### **1.4.1. Geschäftsführung**

Herr W. Rienäcker

#### **1.4.2. Vertreterin des Gesellschafters**

Frau Oberbürgermeisterin Petra Wust

#### **1.4.3. Aufsichtsratsmitglieder**

Herr Dr. W. Baronius - Vorsitzender  
Herr H. Tischler - stell. Vorsitzender  
Frau D. Zoschke  
Frau P. Wust  
Herr Kl.-A. Gatter  
Herr K. Hamerla

## 1.5 Stand der Erfüllung des öffentlichen Zwecks

### 1.5.1

#### **Marina:**

Die IPG betreibt die „Marina Bernsteinsee“ als öffentliche touristische Einrichtung. Durch eine bessere Ausnutzung der zur Verfügung stehenden Flächen konnten in der Saison 2010 zusätzlich 8 Liegeplätze angeboten werden. Verbunden mit einer Preiserhöhung für die Leistungen der Marina konnten die Einnahmen in der Saison 2010 um 17 % gesteigert werden.

Die Marina ist über die Mitgliedschaft der IPG im „Blauen Band Sachsen-Anhalt“ vertreten, das unter der Rubrik „Aktivtourismus“ als weitere Markensäule in die touristische Vermarktung des Landes aufgenommen wurde.

Gemeinsam mit der Stadt Bitterfeld-Wolfen bewerben wir die Marina, das Wasserzentrum und in begrenztem Umfang das Wassersportzentrum als Bestandteil der touristischen Destination Goitzsche auf Messen und Veranstaltungen.

Auf Grund weiterer Nachfragen wurde gemeinsam mit dem Zweckverband Bergbaufolgelandschaft Goitzsche beim Land ein Förderantrag eingereicht, in dem unter anderem die Erweiterung der Marina um 60 Liegeplätze vorgesehen ist. Dies ist jedoch in der Vorausschau nicht berücksichtigt.

### 1.5.2

#### **Wasserzentrum:**

Das Wasserzentrum wird seit dem Jahr 2009 im Auftrag der Stadt Bitterfeld-Wolfen betrieben.

Die in den Vorjahren beschriebene Entwicklung hinsichtlich Besucherzahlen und Veranstaltungen hat sich weiter stabilisiert. Jedoch können die Einnahmen trotz einer Erhöhung der Eintrittspreise nicht spürbar gesteigert werden.

Auf Grund erhöhter Aufwendungen für technische Überprüfungen der Brandschutzeinrichtungen und weiterer Kosten, sowie gestiegener Lohnkosten ist eine Erhöhung des Defizits zu verzeichnen.

Ein Teil der Mitarbeiterinnen wurde bisher mit einem Stundenlohn von weniger als 5,00 € entlohnt. Eine Anpassung an ein ortsübliches Gehalt war daher überfällig.

Der erhöhte Verlust kann unter den gegebenen Bedingungen durch die IPG abgefangen werden.

Eine im Jahr 2010 erarbeitete Studie für ein völlig neues Konzept des Wasserzentrums soll die Grundlage für die künftige Entwicklung darstellen. Die Umsetzung ist ausschließlich von der Sicherung der Finanzierung abhängig, die durch die Einbindung global agierender Firmen und ihrer Produkte gesichert werden soll.

Das Wasserzentrum ist Bestandteil der touristischen Themenroute der Industriekultur „Kohle-Dampf-Licht“.

### 1.5.3.

#### **Gewerbepark:**

Die IPG hat im Auftrag der Stadt Bitterfeld im Jahr 1999 das Gelände der ehemaligen Rohrwerke Bitterfeld mit dem Auftrag erworben, das Areal neu zu erschließen und zu vermarkten. Die Erschließungsarbeiten sind mit dem Bau einer Haupteinfahrungsstraße und einer Stichstraße vorläufig abgeschlossen und werden bei konkretem Bedarf fortgeführt. Handlungsbedarf besteht weiterhin beim Abriss der ungenutzten Gebäude.

Im Jahr 2010 wurde durch die enviam die Stromversorgung des Gewerbeparks erneuert. Dies erfolgte für die IPG und übrigen Anleger weitestgehend kostenneutral. Dadurch können die noch im Besitz der IPG befindlichen Trafos und das Netz außer Betrieb genommen werden. Damit ist die Versorgungssicherheit der Anleger gewährleistet.

Die Einnahmen/Ausgaben im Gewerbepark stellen sich weitestgehend konstant dar, jedoch muss der sinkende Zinsanteil an der vom Handelshof zu zahlenden Rate berücksichtigt werden.

Insgesamt stellt sich die Vermarktung des Gewerbeparks schwierig dar, da das Gelände auf Grund seiner Lage und der Vernutzung nur schwer mit anderen Standorten konkurrieren kann.

#### **1.5.4**

##### **WSZ**

Der Abriss der ehem. Wolfener Schwefelsäure- und Zement GmbH wird im Jahr 2010 abgeschlossen. Die Abrechnungen des Projektes – Prüfung der Schlussrechnung und Erstellung des Verwendungsnachweises – wird teilweise noch im Jahr 2011 durchgeführt, wirken sich aber betriebswirtschaftlich nicht aus, da die Leistungen der IPG bereits im Wesentlichen abgerechnet sind.

#### **1.5.5**

##### **Stadtbad**

Das Gelände des ehemaligen Stadtbades Bitterfeld wird mit einem Bebauungsplan belegt und als Eigenheimstandort erschlossen.

Da auch im Jahr 2010 keine Regelung hinsichtlich der Bundesstrasse erreicht wurde, wird die weitere Erschließung / Vermarktung entsprechend zeitversetzt geplant.

Unter Umständen muss auf Grund der eingetretenen Verzögerungen der Zahlungstermin für das Grundstück mit der Stadt neu verhandelt werden.

Am Ende des Berechnungszeitraumes sind auf dem Gelände noch 135 T€ an Erschließungsleistungen zu erbringen. Dem stehen Flächen im Wert von 370 T€ zum Verkauf gegenüber.

Die ausgewiesenen Minusbeträge müssen im Rahmen der Erschließung/Vermarktung durch eine Zwischenfinanzierung ausgeglichen werden.

#### **1.5.6**

##### **Parkplätze**

Die IPG ist beauftragt, die Parkplätze an der Bitterfelder Wasserfront zu bewirtschaften und ein Parkleitsystem zu erarbeiten.

Es hat sich herausgestellt, dass mit den erzielbaren Einnahmen der Bau und Betrieb eines Parkdecks oder ein Parkhauses auch unter dem Einsatz von Fördermitteln nicht wirtschaftlich darstellbar ist.

Da zur Zeit nicht davon ausgegangen werden kann, dass die Bewirtschaftung der Sonderbaufläche SO12 als Parkplatz weiterhin genehmigt wird, sind ab 2011 lediglich die Einnahmen für den ausgebauten Parkplatz, sowie dem Busparkplatz berücksichtigt.

Die IPG erarbeitet mit den weiteren Partnern an der Goitzsche ein Parkplatzkonzept.

### **1.5.7 *Wassersportzentrum***

Das ehemalige Gelände der Deutschen Bahn am Sportpark Süd ist im Masterplan I und im ganzheitlichen Nutzungskonzept der Goitzsche als Gebiet für Freizeit, Tourismus und Camping ausgewiesen.

Die IPG hat das Areal erworben und die Grundlagen für die Entwicklung geschaffen. Nach Abschluss der Pachtverträge im Jahr 2009 haben die Sportvereine begonnen, ihre Vereinsgelände zu gestalten und teilweise vorhandene Gebäude zu sanieren.

Im Rahmen des Erschließungsprojektes Bitterfeld Süd wird im Jahr 2010 die elektrotechnische Erschließung des Geländes vorgenommen. Dies ist unter anderem die Voraussetzung für eine weitere Auslastung des Campingplatzes, da das bisherige Versorgungsprovisorium nur eine begrenzte Zahl Gäste zuließ.

Die weitere infrastrukturelle Erschließung wird innerhalb des Projektes Bitterfeld Süd vorgenommen.

Eventuelle Grundstücksverkäufe sind in der Kalkulation nicht berücksichtigt.

### **1.5.8 *Walther-Rathenau-Strasse***

Nachdem im Jahr 2010 der Bereich zwischen Binnengärtenstrasse und Ratswall erneuert wird, beginnt 2011 nach Ende der Frostperiode der Ausbau der Strasse zwischen Bismarck- und Binnengärtenstrasse. Ein weiterer Schwerpunkt wird die Erneuerung der Loberbrücke sein.

### **1.5.9 *Binnengärtenzentrum***

Unter dieser Bezeichnung ist das Gesamtprojekt Abriss KIZ und Jugendclubhaus, Sanierung Diesterwegschule und Gestaltung des gesamten Bereiches zwischen der Strasse am Theater und der Walther-Rathenau-Strasse zusammengefasst.

Es sind 3 % der anrechenbaren Kosten als Vergütung für das Projektmanagement der IPG berücksichtigt.

Der erste Bauabschnitt – die Errichtung eines Parkplatzes auf der Fläche des ehemaligen KIZ und die Gestaltung des unmittelbaren Umfeldes wird im Jahr 2010 realisiert. Die Sicherungsmaßnahmen an der Turnhalle – Sanierung Dach und Fassade – werden 2010/11 durchgeführt. Die Sanierung des Gebäudes insgesamt und eine Erweiterung für eine neue Nutzung sind evtl. für das Jahr 2011 vorgesehen.

Der Abriss des ehemaligen Clubhauses und des Zwischenbaus werden ebenfalls 2010 begonnen und nachdem der Zwischenbau beträumt ist, im Jahr 2011 abgeschlossen.

### **1.5.10 *Erschließung Bitterfeld Süd***

Der Förderbescheid für das Erschließungsprojekt Bitterfeld Süd ging Ende 2009 bei der Stadtverwaltung ein. Da bisher auf Grund der Haushaltsituation die Sicherung der Eigenmittel nicht nachgewiesen werden konnte, verzögert sich der Beginn der Arbeiten voraussichtlich auf das Ende des Jahre 2010.

Die in den Punkten 1.5.7 bis 1.5.10 beschriebenen Projekte werden auf Grundlage von Städtebaulichen Verträgen zwischen Stadt und IPG realisiert. Die Leistungen der IPG werden mit 2% der nachgewiesenen förderfähigen Kosten vergütet.

### **1.5.10 Wasserfront**

Die Einnahmen/Ausgaben resultieren aus dem abgeschlossenen Sponsoringvertrag mit der Kreissparkasse Bitterfeld zur Finanzierungssicherung der Bitterfelder Wasserfront. Der Gesamtbetrag in Höhe von 500.000,00 € wurde durch einen Kredit vorfinanziert und durch die Zahlung eines jährlichen Sponsoringbetrages über 8 Jahre getilgt. Der Vertrag läuft zum 31.12.2011 aus.

### **1.5.11 Kosten der IPG**

Die im Plan ausgewiesenen Zahlen basieren auf den aktuellen Kosten der IPG. Auf Grund der kontinuierlichen Entwicklung gehen wir von einer unveränderten Kostensituation in den nächsten Jahren aus.  
Die Personalkosten für den Gewerbepark (technischer Mitarbeiter) in der Position erfasst und in dieser Aufstellung nicht enthalten.  
(Die Gesamtpersonalkosten sind auf Seite 7 bzw. 9 ausgewiesen.)

# Erfolgsplan für die Wirtschaftsjahre 2010/11

- EUR -



IPG

## IPG Stadterwicklungsgesellschaft Bitterfeld mbH

	2010	2011	Veränderung
<b>1. Umsatzerlöse</b>	<b>250.300</b>	<b>425.900</b>	<b>70,16%</b>
Erlöse 19% USt Mieten	115.600	122.000	
Erlöse Mieten o. USt	18.400	18.000	
Erlöse 19% Sonstige	6.800	7.000	
Erlöse 19% USt Marina	68.900	69.000	
Erlöse 19% USt Wasserzentrum	25.000	33.600	
Erlöse 19% USt Projektmanagement Binnengärtnerezentrum	0	11.000	
Erlöse 19% USt Projektmanagement W.-Rathenau-Str.	0	14.300	
Erlöse 19% USt Projektmanagement Erschl. BTF Süd	0	42.000	
Erlöse 19% USt Parkplatzvermietung	15.600	9.000	
Erlöse Verkauf Grundstücke Stadtbad	0	100.000	
<b>2. Sonstige Betriebliche Erträge</b>	<b>197.569</b>	<b>195.441</b>	<b>-1,08%</b>
Zuschüsse Bitterfelder Wasserfront	117.941	117.941	
Betriebskostenzuschuss Stadt f. Wasserzentrum	60.000	60.000	
Sonst. betriebl. regelm. Erträge (ABM)	15.426	15.000	
Sonst. Erträge unregelmäßig (LFZ)	2.700	1.000	
Versicherungsschädigungen	1.500	1.500	
<b>3. Erhöhung des Bestandes in Ausführung befindl. Bauaufträge</b>	<b>20.000</b>	<b>20.000</b>	
<b>4. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge</b>	<b>39.000</b>	<b>30.000</b>	<b>-23,08%</b>
<b>5. Personalaufwand</b>	<b>210.000</b>	<b>220.000</b>	<b>4,76%</b>
Löhne und Gehälter	175.000	183.300	
Soziale Abgaben	35.000	36.700	
<b>6. Abschreibungen</b>	<b>88.000</b>	<b>88.000</b>	<b>0,00%</b>
<b>7. Aufwendungen</b>	<b>191.200</b>	<b>287.000</b>	<b>50,10%</b>
Fremdleistungen "Marina"	6.000	0	
Fremdleistungen "Stadtbad"	3.000	50.000	
Buchwert Verkauf Grundstücke "Stadtbad"	0	45.000	
Fremdleistungen "DGT-Gelände"	2.000	0	
Fremdleistungen "Erschließung Wassersportzentrum"	0	0	
laufende Kosten Betrieb Marina	25.000	33.600	
laufende Kosten Gewerbesteuer	67.200	67.200	
laufende Kosten Wassersportzentrum	5.000	8.400	
laufende Kosten Wasserzentrum	37.000	37.800	
laufende Kosten/Pflege u. Reparaturen Parkplätze	1.000	1.000	
Versicherungen, Beiträge und Abgaben	20.000	20.000	
Reparaturen	3.500	3.000	
Kfz-Kosten	3.500	3.000	
Werbe- und Reisekosten	3.000	3.000	
Sonstige betriebliche Aufwendungen	15.000	15.000	
<b>8. Zinsen u. ä. Aufwendungen</b>	<b>17.000</b>	<b>14.000</b>	<b>-17,65%</b>
gegenüber Kreditinstituten	17.000	14.000	
übrige Verbindlichkeiten	0	0	
<b>9. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>	<b>669</b>	<b>62.341</b>	<b>9218,54%</b>
<b>10. Sonstige Steuern</b>	<b>23.368</b>	<b>23.368</b>	<b>0,00%</b>
Kfz-Steuer	268	268	
Grundsteuer nicht umlagefähig	23.100	23.100	
<b>11. Jahresüberschuss / -fehlbetrag</b>	<b>-22.699</b>	<b>38.973</b>	

### 3. Vermögensplan für die Wirtschaftsjahre 2010/11

IPG Stadtentwicklungsgesellschaft Bitterfeld mbH



EUR

lfd. Nr.

2010

2011

#### Finanzierungsmittel (Einnahmen)

1	Zuführung zum Stammkapital	0	0
2	Zuführung zu Rücklagen	0	0
3	Jahresgewinn	-499	38.973
4	Zuführung zu Sonderposten mit Rücklageanteil	0	0
5	Zuweisungen und Zuschüsse	0	0
6	Beiträge und ähnliche Entgelte	0	0
7	Zuführung zu langfristigen Rückstellungen	0	0
8	Kredite	0	0
9	Abschreibungen und Anlagenabgänge	88.000	88.000
10	Rückflüsse aus gewährten Krediten	95.000	95.000
11	erübigte Mittel aus Vorjahren	190.199	181.200
<b>12</b>	<b>Finanzierungsmittel insgesamt</b>	<b>372.700</b>	<b>403.173</b>

#### Finanzierungsbedarf (Ausgaben)

1	Investitionen in Sachanlagen	10.000	10.000
2	Finanzanlagen (Kapitaleinlagen)	0	0
3	Rückzahlung von Stammkapital	0	0
4	Entnahme aus Rücklagen	0	0
5	Jahresverlust	0	0
6	Entnahme Sonderposten mit Rücklageanteil	0	0
7	Auflösung Ertragszuschüsse	0	0
8	Entnahme langfristiger Rückstellungen	0	0
9	Tilgung von Krediten	181.500	186.800
10	Gewährung von Krediten	0	0
11	Finanzierungsfehlbetrag aus Vorjahren	0	0
<b>12</b>	<b>Finanzierungsbedarf insgesamt</b>	<b>191.500</b>	<b>196.800</b>

#### Liquiditätsreserve

181.200

206.373

#### 4. Finanzplan für die Wirtschaftsjahre 2010 bis 2014



IPG

#### IPG Stadtentwicklungsgesellschaft Bitterfeld mbH

TEUR

	Geschäftsjahr				
	2010	2011	2012	2013	2014
<b>Erfolgsplan</b>					
1. Umsatzerlöse	250	426	644	646	542
2. Sonstige betriebliche Erträge	198	195	180	180	125
3. Erhöhung des Bestandes in Ausführung befindlicher Bauaufträge	20	20	5	5	5
4. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	39	30	20	15	10
5. Personalaufwand	210	220	220	220	220
6. Abschreibungen	88	88	90	90	90
7. Aufwendungen	169	287	495	495	330
8. Zinsen u.ä. Aufwendungen	17	14	15	13	10
<b>9. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>	<b>23</b>	<b>62</b>	<b>29</b>	<b>28</b>	<b>32</b>
10. Sonstige Steuern	23	23	23	23	23
<b>11. Jahresüberschuss / -fehlbetrag</b>	<b>0</b>	<b>39</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>9</b>
<b>Vermögensplan</b>					
12. planmäßige Abschreibungen	88	88	90	90	90
13. Kreditvalutierung	0	0	0	0	0
14. Rückflüsse aus gewährten Krediten	95	95	95	95	95
15. erübrigte Mittel aus Vorjahren	190	182	208	-96	19
<b>16. Finanzierungsmittel (Einnahmen)</b>	<b>373</b>	<b>404</b>	<b>399</b>	<b>94</b>	<b>213</b>
17. Tilgung	181	186	485	65	32
18. Investitionen Anlagevermögen	10	10	10	10	10
<b>19. Liquiditätsreserve</b>	<b>182</b>	<b>208</b>	<b>-96</b>	<b>19</b>	<b>171</b>

4.1. Finanzplan - Ein-/Ausgaben		Die ausgewiesenen Werte verstehen sich incl. 19% Mehrwertsteuer!							
	2011	2011	2012	2012	2013	2013	2014	2014	
	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	
Übertrag Vorjahr	10.000,00 €		32.200,00 €		-422.445,70 €		-369.445,70 €		
<b>Marina</b>									
Betrieb	82.000,00 €	40.000,00 €	83.000,00 €	40.000,00 €	84.000,00 €	40.000,00 €	84.000,00 €	40.000,00 €	
Erbpachtvertrag									
<b>Wasserzentrum</b>									
Einnahmen	40.000,00 €		40.000,00 €		40.000,00 €		40.000,00 €		
Personal		72.000,00 €		72.000,00 €		72.000,00 €		72.000,00 €	
Betriebskosten		45.000,00 €		45.000,00 €		45.000,00 €		45.000,00 €	
Betriebsk.zusch. Stadt	60.000,00 €		60.000,00 €		60.000,00 €		60.000,00 €		
<b>Gewerbepark</b>									
lfd. Kosten		80.000,00 €		80.000,00 €		80.000,00 €		80.000,00 €	
Kredit Zsn./Tilgung		72.000,00 €		72.000,00 €		18.000,00 €		0	
Steuern/ Versicherung		24.000,00 €		24.000,00 €		24.000,00 €		24.000,00 €	
Miete/Pacht	230.000,00 €		220.000,00 €		210.000,00 €		200.000,00 €		
<b>Stadtbad</b>									
Flächenverkauf	100.000,00 €		300.000,00 €		400.000,00 €		300.000,00 €		
Erschließung		50.000,00 €		350.000,00 €		300.000,00 €		120.000,00 €	
Gründerwerb- Restzlg.				362.645,70 €					
<b>Parkplätze</b>									
laufende Einnahmen	9.000,00 €		9.000,00 €		9.000,00 €		9.000,00 €		
Pflege, Rep.,		1.000,00 €		1.000,00 €		1.000,00 €		1.000,00 €	
<b>Wassersportzentrum</b>									
Erschließung / Planung									
Mieten/ Pachten	35.000,00 €		60.000,00 €		60.000,00 €		60.000,00 €		
lfd. Kosten		10.000,00 €		10.000,00 €		10.000,00 €			
<b>W.-Rathenau-Strasse</b>									
Projektmanagement	17.000,00 €								
<b>Binnengärtenzentrum</b>									
projektmanagement	13.200,00 €								
<b>Erschliessung BTF Süd</b>									
Projektmanagement	50.000,00 €		50.000,00 €						
<b>Wasserfront</b>									
Sponsoring KSK	62.500,00 €	62.500,00 €	62.500,00 €	62.500,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	
<b>Kosten IPG</b>		220.000,00 €		220.000,00 €		220.000,00 €		220.000,00 €	
	708.700,00 €	676.500,00 €	916.700,00 €	1.339.145,70 €	440.554,30 €	810.000,00 €	383.554,30 €	602.000,00 €	
Bestand p. 31.12. d.J.		32.200,00 €		-422.445,70 €		-369.445,70 €		-218.445,70 €	



#### 4.2. Ausgaben - Kosten der Gesellschaft

	2011	2012	2013	2014
Personalkosten	155.000,00 €	155.000,00 €	155.000,00 €	155.000,00 €
Vers./ Beiträge	9.000,00 €	9.000,00 €	9.000,00 €	9.000,00 €
KFZ - Kosten	8.000,00 €	8.000,00 €	8.000,00 €	8.000,00 €
Werbe-/Reisekosten	7.000,00 €	7.000,00 €	7.000,00 €	7.000,00 €
Reparatur/Instandhaltung	500,00 €	500,00 €	500,00 €	500,00 €
sonst. Kosten	25.500,00 €	25.500,00 €	25.500,00 €	25.500,00 €
Rechtsberatung	15.000,00 €	15.000,00 €	15.000,00 €	15.000,00 €
<b>Gesamt</b>	<b>220.000,00 €</b>	<b>220.000,00 €</b>	<b>220.000,00 €</b>	<b>220.000,00 €</b>



## 5. Stellenplan IPG Stadtentwicklungsgesellschaft mbH Bitterfeld

Ifd. Nr.	Funktionsbezeichnung	Plan Teil-/Vollzeit	Zahl der Stellen im Geschäftsjahr					
			ist per 30.06.10	2011	2012	2013	2014	
1	Geschäftsführer	1,00	1	1	1	1	1	
2	Techn. Mitarbeiter	4,00	4	4	4	4	4	
3	Projektverantwortlicher	2,00	2	2	2	2	2	
4	Kaufm. Sachbearbeiter	0,75	0,75	0,75	0,75	0,75	0,75	
5	Bürofachkraft	0,50	-	-	-	-	-	

**Eigenbetrieb  
„Stadthof“**



## Stadthof der Stadt Bitterfeld-Wolfen

Gewinn- und Verlustrechnung für die Zeit  
vom 1. Januar bis 31. Dezember 2009

	2009		2008
	EUR	EUR	TEUR
1. Umsatzerlöse		4.097.088,78	4.331
2. Sonstige betriebliche Erträge		<u>313.037,45</u>	<u>13</u>
<u>Gesamtleistung</u>		4.410.126,23	4.344
3. Materialaufwand:			
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	-123.230,85		-65
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	<u>-23.865,73</u>	<u>-147.096,58</u>	<u>-44</u>
<u>Rohergebnis</u>		4.263.029,65	4.235
4. Personalaufwand:			
a) Löhne und Gehälter	-2.223.415,88		-2.224
b) Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung	<u>-660.569,01</u>		
- davon für Altersversorgung	EUR 176.276,73		
		<u>-2.883.984,89</u>	<u>-714</u>
5. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und der Sachanlagen		-119.820,69	-118
6. Sonstige betriebliche Aufwendungen		<u>-482.073,59</u>	<u>-785</u>
7. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge		16.467,24	7
8. Zinsen und ähnliche Aufwendungen		<u>-279,71</u>	<u>-1</u>
9. <u>Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</u>		793.338,01	400
10. Steuern vom Einkommen und vom Ertrag		<u>-4.339,09</u>	<u>-1</u>
11. Sonstige Steuern		<u>-8.019,44</u>	<u>-6</u>
12. <u>Jahresüberschuss</u>		780.979,48	393
Bilanzgewinn		<u>780.979,48</u>	<u>393</u>



**Bitterfeld-Wolfen**

**Haushaltsplan**

**2011**

**für den Eigenbetrieb**

**„Stadthof Bitterfeld-Wolfen“**

# Inhaltsverzeichnis

Seite

Haushaltsplan des Eigenbetriebes „Stadthof Bitterfeld-Wolfen“ für das Haushaltsjahr 2011

1. Vorbericht 1-7

## Anlagen

Ergebnisplan 8

Teilergebnispläne 9-12

Finanzplan 13

Teilfinanzpläne 14 - 15

Planung einzelner Investitionsmaßnahmen 16

Stellenplan / Stellenübersicht 17 - 22

Vorbericht

1. Produktbereiche des Stadthof Bitterfeld-Wolfen

Der Eigenbetrieb „Stadthof Bitterfeld-Wolfen“ hat für das Haushaltsjahr 2011 einen Haushaltsplan nach den Vorschriften des Neuen Kommunalen Haushalts- und Rechnungswesen (NKHR) aufgestellt. Er besteht aus dem Erfolgsplan, dem Finanzplan, den Teilplänen und dem Stellenplan.

Laut Satzung ist der Stadthof Bitterfeld-Wolfen in zwei Sachbereiche unterteilt und diese wiederum zwei Produktbereichen zugeordnet.

Es werden zwei Produktbereiche mit vier Produktgruppen unterschieden:

- Produktbereich 54
  - Verkehrsflächen und -anlagen – Sachbereich I
  - Gemeindestraßen, Straßenreinigung, Anlagen, Winterdienst
- Produktbereich 55
  - Natur- und Landschaftspflege - Sachbereich II
  - Öffentliches Grün
  - Bewirtschaftung der drei Tiergehege
  - Bewirtschaftung der fünf Friedhöfe

unterteilt.

In der vorliegenden Fassung weist der Haushaltsplan für das Jahr 2011 ein Ergebnis von EUR 8.040 und in den weiteren Jahren 2012 bis 2014 eine positive Ergebnis- und Finanzlage aus.

Die im Haushaltsjahr 2011 geplanten Investitionen sind gesondert in der Anlage Seite 16 dargestellt.

Die Liquiditätsreserven haben sich im Vorjahr im Vergleich zum Jahr 2009 nicht wesentlich verschlechtert und die Inanspruchnahme von Kassenkrediten ist nicht erfolgt.

Der vorliegende Haushaltsplan 2011 entspricht den Bestimmungen der Gemeindeordnung des Landes Sachsen-Anhalt.

Der vorliegende Haushaltsplan weist keine Ergebnisse, Ansätze oder Zahlen aus dem Vorvorjahr aus. Auf Grund des Erlasses des Ministeriums des Innern des Landes Sachsen-Anhalt vom 20. März 2006 – 32-10401/1-1 (MBl. LSA S. 273) sind an dieser Stelle keine Einträge vorzunehmen.

Stadthof Bitterfeld-Wolfen

## 2. Erläuterungen zum Ergebnisplan der Haushaltsjahre 2011 bis 2014

### 2.1 Umsatzerlöse

Es wurden mit den einzelnen Fachbereichen für zu erbringenden Leistungen im Haushaltsjahr 2011 folgende Umsätze geplant:

	EUR
GK Oberbürgermeisterin	2.500,00
GB I Haupt- und Sozialverwaltung	78.900,00
GB II/ Ordnung und Bürger	13.000,00
GB IV Stadtentwicklung und Bauwesen	3.764.400,00
Gesamtsumme:	<u>3.858.800,00</u>

Hinzu kommen noch geplante Umsätze für zu erbringende Leistungen im Bereich des regionalen Brauchtums der einzelnen Ortschaften in Höhe von 41.500 EUR und für Leistungen welche für das Freizeitforum Bitterfeld-Wolfen in Höhe von 3.800 EUR erbracht werden sollen.

So dass insgesamt Umsätze in Höhe von 3.904.100 EURO geplant sind.

Die Umsatzerlöse verteilen sich auf die Produkte des Stadthofs wie folgt:

	2010 in EURO	2011 in EURO	2012 in EURO	2013 in EURO	2014 in EURO
SBI	1.502.700	1.381.000	1.371.000	1.361.000	1.360.000
SB II	1.518.800	1.521.700	1.521.700	1.511.700	1.526.400
Tiergehege	320.000	313.000	290.000	290.000	290.000
Friedhöfe	750.000	688.400	642.600	638.700	635.000
Summe	4.091.500	3.904.100	3.825.300	3.801.400	3.801.400

### 2.2 Privatrechtliche Leistungsentgelte

Umsätze für privatrechtliche Leistungsentgelte sind für das Haushaltsjahr 2011 nicht geplant.

Stadthof Bitterfeld-Wolfen

### 3. Materialaufwand

#### **3. a Aufwand für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren**

Hier handelt es sich um Erhaltungsaufwendungen an Gebäuden und Gebäudeeinrichtungen, Reparaturen und Wartung technischer Anlage und Maschinen bzw. Geschäfts- und Betriebsausstattungen (BGA), Aufwendungen für Mieten, Leasing von Fahrzeugen, Aufwendungen für Energieträger.

	2010 in EURO	2011 in EURO	2012 in EURO	2013 in EURO	2014 in EURO
Erhaltungsaufwand für Gebäude	81.100	151.300	151.300	151.300	151.300
Rep./Wartung techn. Anlagen und Maschinen bzw. BGA	36.000	41.100	41.100	41.100	41.100
Mieten/Leasing	119.050	84.400	84.400	84.400	84.400
Aufwendungen für Energieträger	47.000	53.400	53.400	53.400	53.400
<b>Summe</b>	<b>283.150</b>	<b>330.200</b>	<b>330.200</b>	<b>330.200</b>	<b>330.200</b>

#### **3. b. Aufwendungen für bezogene Leistungen**

Diese Aufwendungen betreffen den Kauf von Waren (z.B. Sitzeinsatz, Splitt), die Erbringung von Leistungen fremder Dritter für den Stadthof (z.B. Entsorgung von Straßenkehricht, Garten- und Parkabfälle) und die Aufwendungen für den Einsatz von Zeitarbeit.

	2010 in EURO	2011 in EURO	2012 in EURO	2013 in EURO	2014 in EURO
Fremdleistungen	95.000	90.000	90.000	90.000	90.000
Aufwendungen für Waren	105.000	50.000	50.000	50.000	50.000
Aufwendungen für Zeitarbeit	0	140.000	140.000	140.000	140.000
<b>Summe</b>	<b>200.000</b>	<b>280.000</b>	<b>280.000</b>	<b>280.000</b>	<b>280.000</b>

**4. Personalaufwand**

**4. a. Löhne und Gehälter**

Die Entwicklung der Löhne und Gehälter wurde auf der Basis der Personalkosten September 2010 unter Berücksichtigung der aktuellen tariflichen Änderungen ermittelt.

Die Kosten für die Verwaltung sind dabei prozentual entsprechend der anteiligen Personalkosten pro Produkt berücksichtigt.

Die Personalkosten werden somit unter Berücksichtigung der zu verteilenden Verwaltungskosten wie folgt angesetzt:

	2010 in EURO	2011 in EURO	2012 in EURO	2013 in EURO	2014 in EURO
SBI	810.683	721.066	712.460	695.113	657.957
SB II	818.369	793.042	793.007	786.125	786.579
Tiergehege	191.974	223.684	203.684	188.076	152.083
Friedhöfe	466.157	478.867	450.384	423.755	420.873
<b>Summe</b>	<b>2.287.183</b>	<b>2.216.659</b>	<b>2.159.535</b>	<b>2.093.069</b>	<b>2.017.492</b>

**4. b. Versorgungsaufwendungen**

Für 2011 ff. wurden die Versorgungsaufwendungen pauschal mit 23,5 % des Bruttolohnes entsprechend der bisherigen Ist-Kosten berücksichtigt.

Außerdem beinhalten die Versorgungsaufwendungen die Änderung der Altersteilzeitrückstellungen.

**5. Abschreibungen**

Das bewegliche Anlagevermögen ist mittels Inventur vollständig aufgenommen, bewertet sowie in der Anlagenbuchhaltung erfasst worden. Auf dieser Basis sind die künftigen Abschreibungen ermittelt worden.

Das unbewegliche Anlagevermögen ist ebenfalls inventarisiert und zu historischen Anschaffungskosten berücksichtigt. Die Abschreibungen sind unter Berücksichtigung von einer planmäßigen Nutzungsdauer für die Gebäude entsprechend der Richtlinie zur Bewertung des kommunalen Vermögens und der kommunalen Verbindlichkeiten (Bewertungsrichtlinien – BewertRL) von insgesamt 60 Jahren ermittelt worden.

Der 1. Bauabschnitt des Bauvorhabens „Umbau Verwaltungs- und Sanitärgebäude“ am Standort Wolfen, Reudener Str. 70 D wurde im Dezember 2009 begonnen und wird im Dezember 2010 realisiert sein und sodann in das bilanzielle Anlagevermögen übernommen. Die dafür insgesamt geplanten Kosten in Höhe von 1.300.000 EURO werden nicht überschritten. Es ist auf Grund der Betriebsergebnisse der Haushaltsjahre 2009 und 2010 möglich, die Bauleistungen ohne die Aufnahme von Krediten zu bezahlen.

Aktuell wurde parallel auch mit der Realisierung des 2. Bauabschnittes (insbesondere der Außenanlagen und der Zäune) begonnen. Auch dessen Finanzierung soll in 2010 / 2011 aus dem ftd. Haushalt heraus, d.h. ohne zusätzliche Kreditaufnahme erfolgen.

**6. Sonstige betriebliche Aufwendungen**

Die Planung der übrigen betrieblichen Aufwendungen wurde auf Basis der tatsächlichen Werte aus dem Jahr 2010 ermittelt.

Ab 2011 wurde eine jährliche Preissteigerung pauschal mit 1% berücksichtigt. Die Verteilung der Aufwendungen auf die Betriebszweige erfolgt prozentual nach dem Anteil der Personalkosten in den einzelnen Budgets.

Die Aufwendungen stellen sich wie folgt dar:

	2010 in EURO	2011 in EURO	2012 in EURO	2013 in EURO	2014 in EURO
Fahrzeugkosten	185.000	175.000	175.000	175.000	175.000
Post- und Fernmeldegebühren	7.750	7.600	7.600	7.600	7.600
Bürobedarf, Bücher	4.000	3.500	3.500	3.500	3.500
Versicherungsbeiträge	53.000	54.000	54.000	54.000	54.000
Sonstige Aufwendungen	123.600	110.900	110.900	110.900	110.900
<b>Summe</b>	<b>373.350</b>	<b>351.000</b>	<b>351.000</b>	<b>351.000</b>	<b>351.000</b>

Die Fahrzeugkosten wurden 2011 auf der Grundlage einer vorsichtigen kaufmännischen Planung nicht wesentlich niedriger als im Vorjahr geplant. Grund dafür sind die sich im Bestand des Stadthofes befindenden größeren LKW's und Traktoren (z.B. Massey Ferguson, UNIMOG), welche mitunter schon 15 Jahre alt sind und niemand einschätzen kann, wie sich für diese in Zukunft die Reparaturen entwickeln. Eine Neuinvestition in Bezug auf diese größeren Fahrzeuge wurde nicht ins Auge gefasst, da die derzeitige Haushaltslage dies in den nächsten Jahren nicht zulässt.

Auch spielen die laufenden Betriebskosten (tanken) eine entscheidende Rolle bei der Planung.

In den sonstigen Aufwendungen sind enthalten:

- Kauf von Werkzeug und Kleingeräten,
- Aufwendungen für Fortbildung, EDV-Dienstleistungen,
- Kraftfahrzeugsteuern
- Aufwendungen für Abschluss- und Prüfungskosten, Bankservice, Sachverständigen- und Beratungskosten,
- Mieten für Fremdfahrzeuge und Maschinen (z.B. Ausleihen einer Walze für den Straßenbau).

**7. Zinsen und ähnliche Aufwendungen**

Zinsen wurden nicht berücksichtigt, da es möglich war, aus Mitteln der Vorjahre die baulichen Investitionen bezahlen zu können und somit Zinsaufwendungen eingespart werden konnten.

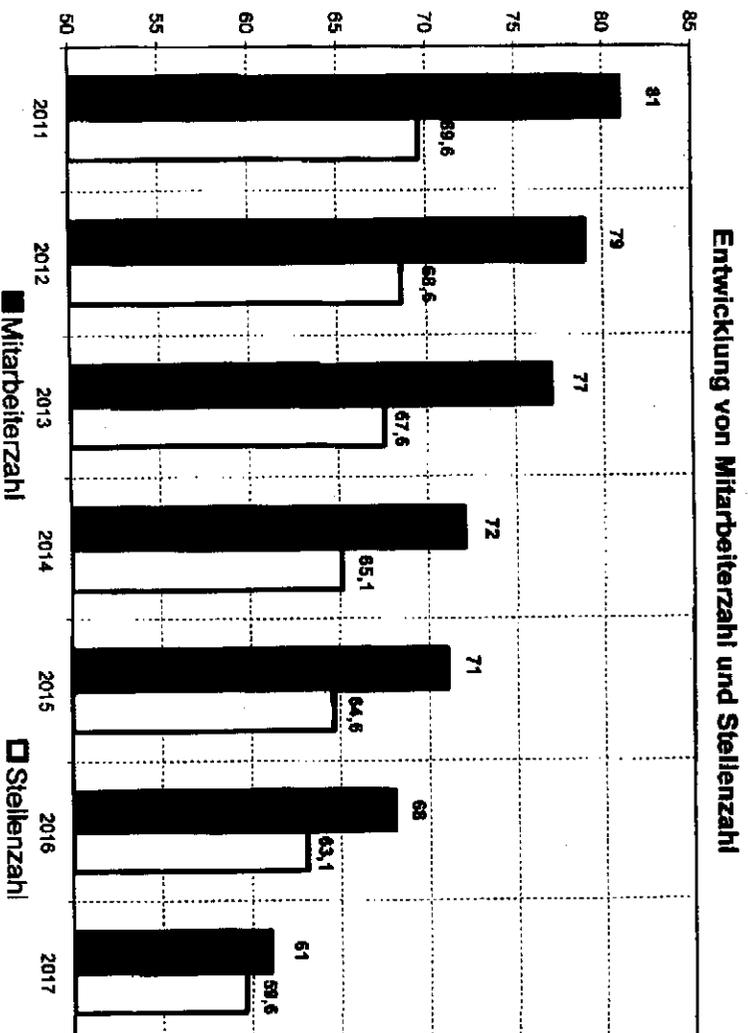
### 8. Erläuterungen zum Finanzplan

Der Finanzplan bildet als eine Art der Erweiterung des Bilanzkontos Bank/Kasse die tatsächlichen Ein- und Auszahlungen ab. Er wird vorrangig zur Darstellung der getätigten Investitionen sowie der Finanzierungstätigkeit genutzt.

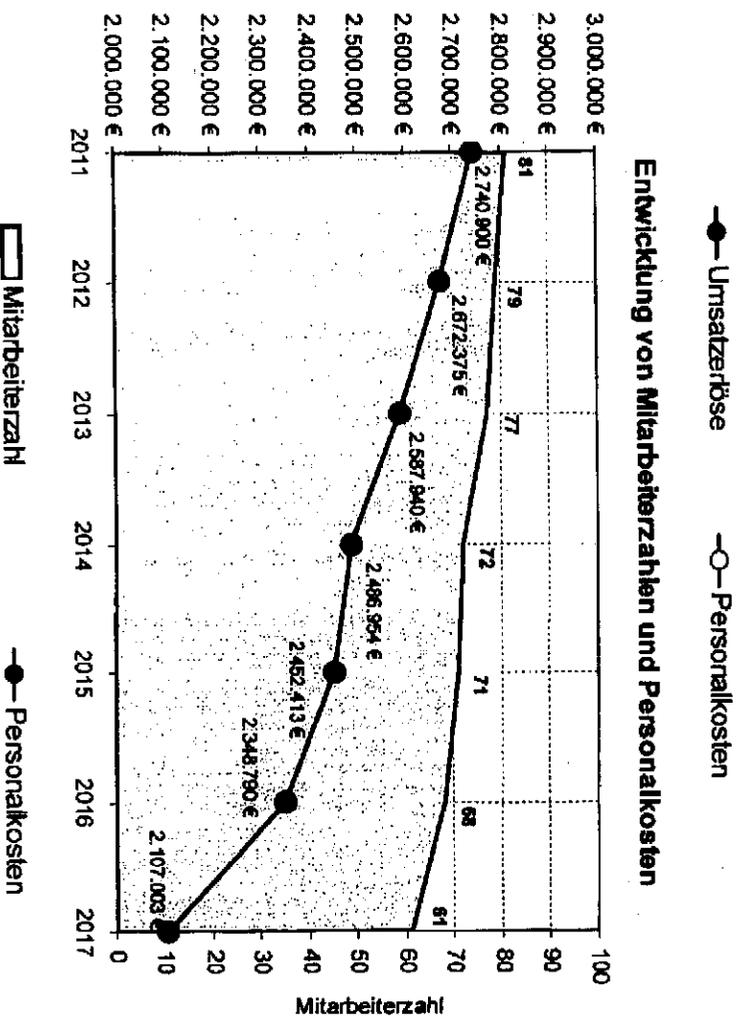
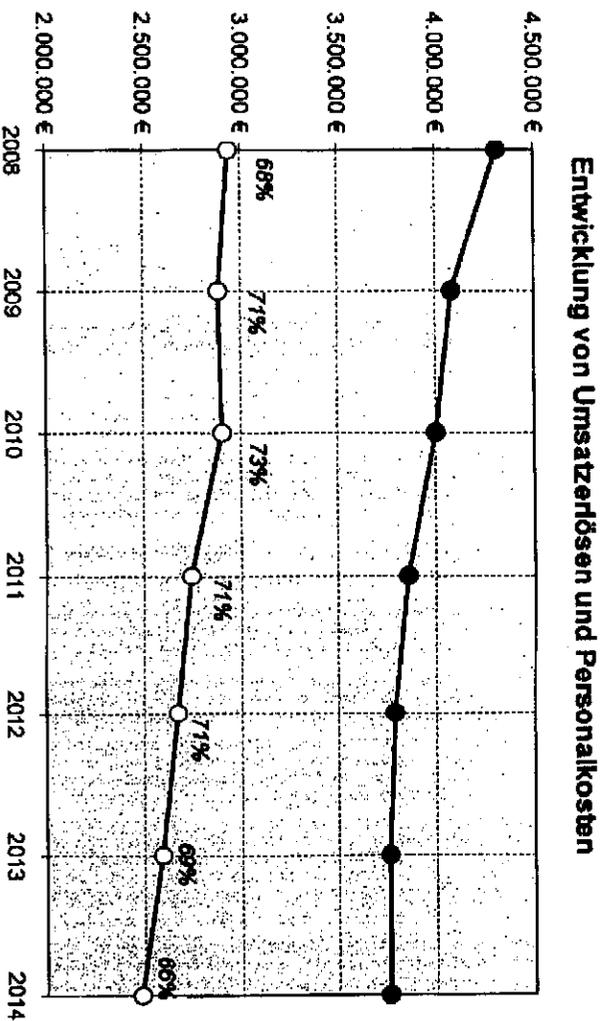
Die Teilfinanzpläne stellen eine verkürzte Version des Gesamtfinanzplanes dar. Es werden lediglich die Investitionstätigkeiten innerhalb eines Produktes betrachtet. Ergänzend zu diesen Plänen wird die Übersicht zu den Investitionsmaßnahmen erstellt, welche je Produkt angefügt ist, da dort jede einzelne Maßnahme vorzufinden ist.

### 9. Erläuterungen zum Stellenplan

Der Stellenplan weist zum 01.01.2011 einen Personalbestand von 69,6 Stellen aus. Diese Stellen sind mit 81 Mitarbeitern besetzt. Davon haben 20 Mitarbeiter (10 Stellen) einen Altersteilzeitvertrag abgeschlossen. Bis zum 31.12.2016 werden ab 2011 jährlich Altersteilzeitverträge auslaufen. Das heißt, diese Mitarbeiter werden dann in die Altersrente übergelassen und diese Stellen werden im Stadthof auch nicht wieder besetzt. Wie in dem nachfolgend aufgeführten Diagramm dargestellt, werden ab dem 01.01.2017 im Stadthof noch 61 Mitarbeiter auf 59,6 Stellen beschäftigt sein.



In den beiden nachfolgend aufgeführten Diagrammen soll nochmals an Hand grafischer Darstellungen zu den voraussichtlichen Entwicklungen der Umsätze und Personalkosten als auch den voraussichtlichen Entwicklungen von Mitarbeiterzahlen und Personalkosten in den Haushaltsjahren 2011 bis 2014 bzw. 2017 hingewiesen werden.



# Ergebnisplan 2011

Bezeichnung	Ansatz	Ansatz	Planung	Planung	Planung
	2010	2011	2012	2013	2014
01 1. Umsatzerlöse	4.091.500	3.904.100	3.825.300	3.801.400	3.801.400
02 2. Erhöhung oder Verminderung des Bestandes an fertigen und unfertigen Erzeugnissen	0	0	0	0	0
03 3. andere aktivierte Eigenleistungen	0	0	0	0	0
04 4. sonstige betriebliche Erträge	0	0	0	0	0
05 davon Auf Lösung von Sonderposten mit Rücklagenanteil	0	0	0	0	0
05 5. Materialaufwand	-483.150	-610.200	-610.200	-610.200	-610.200
07 (a) Aufwendungen für Roh- Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	-283.150	-330.200	-330.200	-330.200	-330.200
08 (b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	-200.000	-280.000	-280.000	-290.000	-280.000
09 6. Personalaufwand	-2.906.722	-2.740.900	-2.672.375	-2.587.940	-2.486.954
10 (a) Löhne und Gehälter	-2.287.183	-2.216.659	-2.159.535	-2.093.069	-2.017.492
11 (b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterfertigung	-619.539	-524.241	-512.840	-494.871	-469.462
12 davon für Altersversorgung	-81.487	-77.631	-75.933	-73.257	-67.963
13 7. Abschreibungen	-160.050	-193.960	-181.960	-179.540	-178.800
14 (a) auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen	-160.050	-193.960	-181.960	-179.540	-178.800
15 davon nach §253 Abs. 2 Satz 3 HGB	0	0	0	0	0
16 (b) auf Vermögensgegenstände des Umlaufvermögens, soweit diese die im Unternehmen üblichen Abschreibungen überschreiten	0	0	0	0	0
17 davon nach §253 Abs. 2 Satz 3 HGB	0	0	0	0	0
18 8. Sonstige betriebliche Aufwendungen	-373.350	-351.000	-351.000	-351.000	-351.000
20 davon Zutrührung zu Sonderposten mit Rücklagenanteil	0	0	0	0	0
21 9. Erträge aus Beteiligungen	0	0	0	0	0
22 davon aus verbundenen Unternehmen	0	0	0	0	0
23 10. Erträge aus anderen Wertpapieren und Ausleihungen des Finanzanlagevermögens	0	0	0	0	0
24 davon aus verbundenen Unternehmen	0	0	0	0	0
25 11. sonstige Zinsen und Erträge	0	0	0	0	0
26 davon aus verbundenen Unternehmen	0	0	0	0	0
27 12. Abschreibungen auf Finanzanlagen und Wertpapiere des Umlaufvermögens	0	0	0	0	0
28 13. Zinsen und ähnliche Aufwendungen	-76.993	0	0	0	0
29 an die Stadt nach § 6 Abs. 2 KAG (nachrichtlich)	0	0	0	0	0
30 aus verbundenen Unternehmen	0	0	0	0	0
31 14. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	91.235	8.040	9.765	72.720	174.646
32 15. Erträge aus Gewinnemehlschaften, Gewinnabführungsverträgen und Teilgewinnabführungsverträgen	0	0	0	0	0
33 16. Aufwendungen aus Verlustübernahme	0	0	0	0	0
34 17. außerordentliche Erträge	0	0	0	0	0
35 18. außerordentliche Aufwendungen	0	0	0	0	0
36 19. außerordentliches Ergebnis	0	0	0	0	0
37 20. Steuern vom Einkommen und Ertrag	0	0	0	0	0
38 21. sonstige Steuern	0	0	0	0	0
39 22. Jahresgewinn / Jahresverlust	91.235	8.040	9.765	72.720	174.646

# Teilergebnisplan 2011

54.11.11

Produktbereich: Produktgruppe: Produkt:	54 54.11 54.11.11	Verkehrsfächen und -anlagen, Gemeindestraßen, Straßenreinigung, Anlagen, Winterdienst SB I - Durchführung von Unterhaltungsarbeiten				
		Ansatz	Ansatz	Planung	Planung	Planung
		2010	2011	2012	2013	2014
01 1. Umsatzerlöse		1.502.700	1.381.000	1.371.000	1.361.000	1.350.000
02 2. Erhöhung oder Verminderung des Bestandes an fertigen und unfertigen Erzeugnissen		0	0	0	0	0
03 3. andere aktivierte Eigenleistungen		0	0	0	0	0
04 4. sonstige betriebliche Erträge		0	0	0	0	0
05 davon Auflösung von Sonderposten mit Rücklagenanteil		0	0	0	0	0
06 5. Materialaufwand		-207.235	-284.550	-284.550	-284.550	-284.550
07 (a) Aufwendungen für Roh- Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren		-146.645	-161.550	-161.550	-161.550	-161.550
08 (b) Aufwendungen für bezogene Leistungen		-60.590	-123.000	-123.000	-123.000	-123.000
09 6. Personalaufwand		-1.051.813	-891.744	-883.138	-859.365	-805.827
10 (a) Löhne und Gehälter		-810.683	-721.056	-712.460	-696.113	-657.957
11 (b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung		-241.130	-170.678	-170.678	-164.252	-147.870
12 davon für Altersversorgung		-35.627	-25.286	-25.286	-24.329	-20.379
13 7. Abschreibungen		0	-72.080	-72.080	-71.080	-70.690
14 (a) auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen		0	-72.080	-72.080	-71.080	-70.690
15 davon nach §253 Abs. 2 Satz 3 HGB		0	0	0	0	0
16 (b) auf Vermögensgegenstände des Umlaufvermögens, soweit diese die im Unternehmen üblichen Abschreibungen überschreiten		0	0	0	0	0
17 davon nach §253 Abs. 2 Satz 3 HGB		0	0	0	0	0
18 8. Sonstige betriebliche Aufwendungen		-128.125	-129.250	-129.250	-129.250	-129.250
20 davon Zuführung zu Sonderposten mit Rücklagenanteil		0	0	0	0	0
21 9. Erträge aus Beteiligungen		0	0	0	0	0
22 davon aus verbundenen Unternehmen		0	0	0	0	0
23 10. Erträge aus anderen Wertpapieren und Ausleihungen des Finanzanlagevermögens		0	0	0	0	0
24 davon aus verbundenen Unternehmen		0	0	0	0	0
25 11. sonstige Zinsen und Erträge		0	0	0	0	0
26 davon aus verbundenen Unternehmen		0	0	0	0	0
27 12. Abschreibungen auf Finanzanlagen und Wertpapiere des Umlaufvermögens		0	0	0	0	0
28 13. Zinsen und ähnliche Aufwendungen		-24.875	0	0	0	0
1 an die Stadt nach § 6 Abs. 2 KAG (fachrichtlich)		0	0	0	0	0
10 aus verbundenen Unternehmen		0	0	0	0	0
31 14. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit		90.652	3.376	1.982	16.755	59.693
32 15. Erträge aus Gewinnbeteiligungen, Gewinnabführungsverträgen und Teilgewinnabführungsverträgen		0	0	0	0	0
33 16. Aufwendungen aus Verlustübernahme		0	0	0	0	0
34 17. außerordentliche Erträge		0	0	0	0	0
35 18. außerordentliche Aufwendungen		0	0	0	0	0
36 19. außerordentliches Ergebnis		0	0	0	0	0
37 20. Steuern vom Einkommen und Ertrag		0	0	0	0	0
38 21. sonstige Steuern		0	0	0	0	0
39 22. Jahresgewinn / Jahresverlust		90.652	3.376	1.982	16.755	59.693

## Produktübersicht

Leistung	Bezeichnung	Ansatz 2010	Ansatz 2011	Planung 2012	Planung 2013	Planung 2014
54.11.11.00	SB I - Durchführung von Unterhaltungsarbeiten	90.652	3.376	1.982	16.755	59.693

# Teilergebnisplan 2011

55.11.11

Produktbereich: 55 Natur- und Landschaftspflege  
 Produktgruppe: 55.11 Öffentliches Grün  
 Produkt: 55.11.11 SB II - Bewirtschaftung und Pflege von öffentlichen Flächen

Bezeichnung	Ansatz	Ansatz	Planung	Planung	Planung	Planung
	2010	2011	2012	2013	2014	2014
01 1. Umsatzerlöse	1.518.800	1.521.700	1.521.700	1.511.700	1.526.400	
02 2. Erhöhung oder Verminderung des Bestandes an fertigen und unfertigen Erzeugnissen	0	0	0	0	0	
03 3. andere aktivierte Eigenleistungen	0	0	0	0	0	
04 4. sonstige betriebliche Erträge	0	0	0	0	0	
05 davon Auflösung von Sonderposten mit Rücklagenanteil	0	0	0	0	0	
06 5. Materialaufwand	-195.783	-289.400	-289.400	-289.400	-289.400	
07 (a) Aufwendungen für Roh- Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	-109.226	-123.400	-123.400	-123.400	-123.400	
08 (b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	-86.557	-146.000	-146.000	-146.000	-146.000	
09 6. Personalaufwand	-980.852	-980.906	-980.963	-972.384	-972.925	
10 (a) Löhne und Gehälter	-818.369	-793.042	-793.007	-786.125	-786.579	
11 (b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung	-162.483	-187.864	-187.856	-186.239	-186.346	
12 davon für Altersversorgung	-23.935	-27.756	-27.755	-27.514	-27.530	
3 7. Abschreibungen	0	-91.780	-91.780	-90.360	-89.820	
14 (a) auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen	0	-91.780	-91.780	-90.360	-89.820	
15 davon nach §253 Abs. 2 Satz 3 HGB	0	0	0	0	0	
16 (b) auf Vermögensgegenstände des Umlaufvermögens, soweit diese die im Unternehmen üblichen Abschreibungen überschreiten	0	0	0	0	0	
17 davon nach §253 Abs. 2 Satz 3 HGB	0	0	0	0	0	
18 8. Sonstige betriebliche Aufwendungen	-183.030	-178.080	-178.080	-178.080	-178.080	
20 davon Zuführung zu Sonderposten mit Rücklagenanteil	0	0	0	0	0	
21 9. Erträge aus Beteiligungen	0	0	0	0	0	
22 davon aus verbundenen Unternehmen	0	0	0	0	0	
23 10. Erträge aus anderen Wertpapieren und Ausleihungen des Finanzanlagevermögens	0	0	0	0	0	
24 davon aus verbundenen Unternehmen	0	0	0	0	0	
25 11. sonstige Zinsen und Erträge	0	0	0	0	0	
25 davon aus verbundenen Unternehmen	0	0	0	0	0	
27 12. Abschreibungen auf Finanzanlagen und Wertpapiere des Umlaufvermögens	0	0	0	0	0	
28 13. Zinsen und ähnliche Aufwendungen an die Stadt nach § 6 Abs. 2 KAG (nachrichtlich)	-35.635	0	0	0	0	
30 aus verbundenen Unternehmen	0	0	0	0	0	
31 14. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	123.600	1.534	1.577	1.496	16.175	
32 15. Erträge aus Gewinngemeinschaften, Gewinnabführungsverträgen und Teilgewinnabführungsverträgen	0	0	0	0	0	
33 16. Aufwendungen aus Verlustübernahme	0	0	0	0	0	
34 17. außerordentliche Erträge	0	0	0	0	0	
35 18. außerordentliche Aufwendungen	0	0	0	0	0	
36 19. außerordentliches Ergebnis	0	0	0	0	0	
37 20. Steuern vom Einkommen und Ertrag	0	0	0	0	0	
38 21. sonstige Steuern	0	0	0	0	0	
39 22. Jahresgewinn / Jahresverlust	123.600	1.534	1.577	1.496	16.175	

Produktübersicht Leistung	Bezeichnung	Ansatz	Ansatz	Planung	Planung	Planung
		2010	2011	2012	2013	2014
55.11.11.00	SB II - Bewirtschaftung und Pflege von öffentlichen Flächen	123.600	1.534	1.577	1.496	16.175

# Teilergebnisplan 2011

55.12.10

Produktbereich: Produktgruppe: Produkt:	55 55.12 55.12.10	Natur- und Landschaftspflege Tiergehege Bewirtschaftung der Tiergehege				
		Ansatz 2010	Ansatz 2011	Planung 2012	Planung 2013	Planung 2014
01 1. Umsatzerlöse		320.000	313.000	290.000	290.000	290.000
02 2. Erhöhung oder Verminderung des Bestandes an fertigen und unfertigen Erzeugnissen		0	0	0	0	0
03 3. andere aktiviere Eigenleistungen		0	0	0	0	0
04 4. sonstige betriebliche Erträge		0	0	0	0	0
05 davon Auflösung von Sonderposten mit Rücklagenanteil		0	0	0	0	0
06 5. Materialaufwand		-31.795	-19.500	-19.500	-19.500	-19.500
07 (a) Aufwendungen für Roh- Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren		-7.795	-13.500	-13.500	-13.500	-13.500
08 (b) Aufwendungen für bezogene Leistungen		-24.000	-6.000	-6.000	-6.000	-6.000
09 6. Personalaufwand		-262.830	-276.400	-251.700	-232.424	-187.973
10 (a) Löhne und Gehälter		-191.974	-223.684	-203.684	-188.076	-152.083
11 (b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung		-70.856	-52.716	-48.016	-44.348	-35.890
12 davon für Altersversorgung		-10.479	-7.829	-7.129	-6.583	-5.323
13 7. Abschreibungen		0	-8.500	-8.500	-8.500	-8.500
14 (a) auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen		0	-8.500	-8.500	-8.500	-8.500
15 davon nach §253 Abs. 2 Satz 3 HGB		0	0	0	0	0
16 (b) auf Vermögensgegenstände des Umlaufvermögens, soweit diese die im Unternehmen üblichen Abschreibungen überschreiten		0	0	0	0	0
17 davon nach §253 Abs. 2 Satz 3 HGB		0	0	0	0	0
18 8. Sonstige betriebliche Aufwendungen		-7.559	-6.750	-6.750	-6.750	-6.750
20 davon Zuführung zu Sonderposten mit Rücklagenanteil		0	0	0	0	0
21 9. Erträge aus Beteiligungen		0	0	0	0	0
22 davon aus verbundenen Unternehmen		0	0	0	0	0
23 10. Erträge aus anderen Wertpapieren und Ausleihungen des Finanzanlagevermögens		0	0	0	0	0
24 davon aus verbundenen Unternehmen		0	0	0	0	0
25 11. sonstige Zinsen und Erträge		0	0	0	0	0
26 davon aus verbundenen Unternehmen		0	0	0	0	0
27 12. Abschreibungen auf Finanzanlagen und Wertpapiere des Umlaufvermögens		0	0	0	0	0
28 13. Zinsen und ähnliche Aufwendungen		-4.738	0	0	0	0
29 an die Stadt nach § 6 Abs. 2 KAG (nachrichtlich)		0	0	0	0	0
30 aus verbundenen Unternehmen		0	0	0	0	0
<b>31 14. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>		<b>13.078</b>	<b>1.850</b>	<b>3.550</b>	<b>22.826</b>	<b>67.277</b>
32 15. Erträge aus Gewinnemenschäften, Gewinnabführungsverträgen und Teilgewinnabführungsverträgen		0	0	0	0	0
33 16. Aufwendungen aus Verlustübernahme		0	0	0	0	0
34 17. außerordentliche Erträge		0	0	0	0	0
35 18. außerordentliche Aufwendungen		0	0	0	0	0
36 19. außerordentliches Ergebnis		0	0	0	0	0
37 20. Steuern vom Einkommen und Ertrag		0	0	0	0	0
38 21. sonstige Steuern		0	0	0	0	0
<b>39 22. Jahresgewinn / Jahresverlust</b>		<b>13.078</b>	<b>1.850</b>	<b>3.550</b>	<b>22.826</b>	<b>67.277</b>
<b>Produktübersicht</b>						
Leistung	Bezeichnung	Ansatz 2010	Ansatz 2011	Planung 2012	Planung 2013	Planung 2014
55.12.10.00	Bewirtschaftung der Tiergehege	13.078	1.850	3.550	22.826	67.277

# Teilergebnisplan 2011

55.30.10

Produktbereich: Produktgruppe: Produkt:	55 55.30 55.30.10	Natur- und Landschaftspflege Friedhofswesen Bewirtschaftung und Pflege der Friedhofsflächen				
		Ansatz		Planung		Planung
		2010	2011	2012	2013	2014
01 1. Umsatzerlöse		750.000	698.400	642.600	638.700	635.000
02 2. Erhöhung oder Verminderung des Bestandes an fertigen und unfertigen Erzeugnissen		0	0	0	0	0
03 3. andere aktivierte Eigenleistungen		0	0	0	0	0
04 4. sonstige betriebliche Erträge		0	0	0	0	0
05 davon Auflösung von Sonderposten mit Rücklagenanteil		0	0	0	0	0
06 5. Materialaufwand		-48.337	-36.750	-36.750	-36.750	-36.750
07 (a) Aufwendungen für Roh- Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren		-19.484	-31.750	-31.750	-31.750	-31.750
06 (b) Aufwendungen für bezogene Leistungen		-28.853	-5.000	-5.000	-5.000	-5.000
09 6. Personalaufwand		-611.227	-591.860	-556.674	-523.787	-520.229
10 (a) Löhne und Gehälter		-466.157	-478.867	-450.384	-423.755	-420.073
11 (b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung		-145.070	-112.993	-106.290	-100.032	-99.356
12 davon für Altersversorgung		-21.446	-16.760	-15.763	-14.831	-14.731
3 7. Abschreibungen		0	-21.600	-9.600	-9.600	-9.600
14 (a) auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen		0	-21.600	-9.600	-9.600	-9.600
15 davon nach §253 Abs. 2 Satz 3 HGB		0	0	0	0	0
16 (b) auf Vermögensgegenstände des Umlaufvermögens, soweit diese die im Unternehmen üblichen Abschreibungen überschreiten		0	0	0	0	0
17 davon nach §253 Abs. 2 Satz 3 HGB		0	0	0	0	0
18 8. Sonstige betriebliche Aufwendungen		-54.636	-36.920	-36.920	-36.920	-36.920
20 davon Zuführung zu Sonderposten mit Rücklagenanteil		0	0	0	0	0
21 9. Erträge aus Beteiligungen		0	0	0	0	0
22 davon aus verbundenen Unternehmen		0	0	0	0	0
23 10. Erträge aus anderen Wertpapieren und Ausleihungen des Finanzanlagevermögens		0	0	0	0	0
24 davon aus verbundenen Unternehmen		0	0	0	0	0
25 11. sonstige Zinsen und Erträge		0	0	0	0	0
26 davon aus verbundenen Unternehmen		0	0	0	0	0
27 12. Abschreibungen auf Finanzanlagen und Wertpapiere des Umlaufvermögens		0	0	0	0	0
28 13. Zinsen und ähnliche Aufwendungen an die Stadt nach § 6 Abs. 2 KA/G (nachrichtlich)		-11.845	0	0	0	0
30 aus verbundenen Unternehmen		0	0	0	0	0
31 14. Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit		23.955	1.280	2.656	31.643	31.501
32 15. Erträge aus Gewinnbeteiligungen, Gewinnabführungsverträgen und Teilgewinnabführungsverträgen		0	0	0	0	0
33 16. Aufwendungen aus Verlustübernahme		0	0	0	0	0
34 17. außerordentliche Erträge		0	0	0	0	0
35 18. außerordentliche Aufwendungen		0	0	0	0	0
36 19. außerordentliches Ergebnis		0	0	0	0	0
37 20. Steuern vom Einkommen und Ertrag		0	0	0	0	0
38 21. sonstige Steuern		0	0	0	0	0
39 22. Jahresgewinn / Jahresverlust		23.955	1.280	2.656	31.643	31.501

## Produktübersicht

Leistung	Bezeichnung
55.30.10.00	Bewirtschaftung und Pflege der Friedhofsflächen

Ansatz 2010	Ansatz 2011	Planung 2012	Planung 2013	Planung 2014
23.955	1.280	2.656	31.643	31.501

# Finanzplan 2011

Bezeichnung	Ansatz	Ansatz	Planung	Planung	Planung
	2010	2011	2012	2013	2014
<b>I. Zahlungsmittelbestand aus lfd. Verwaltungstätigkeit</b>					
7 + Sonstige Einzahlungen	4.091.500	3.904.100	3.825.300	3.801.400	3.801.400
9 = Einzahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	4.091.500	3.904.100	3.825.300	3.801.400	3.801.400
10 - Personalauszahlungen	-2.906.722	-2.740.900	-2.672.375	-2.587.940	-2.461.152
12 - Auszahlungen für Sach- und Dienstleistungen	-762.950	-871.700	-871.700	-871.700	-871.700
13 - Zinsen, Gewährung von Darlehen und ähnliche Auszahlungen	-76.993	0	0	0	0
15 - Sonstige Auszahlungen	-93.550	-91.500	-91.500	-89.500	-89.500
16 = Auszahlungen aus laufender Verwaltungstätigkeit	-3.840.215	-3.704.100	-3.635.575	-3.549.140	-3.442.352
17 = Saldo aus laufender Verwaltungstätigkeit	251.285	200.000	189.725	252.260	359.048
<b>II. Zahlungsmittelbestand aus Investitionstätigkeit</b>					
20 - Auszahlungen für eigene Investitionen	-350.000	-200.000	-180.000	-70.000	-30.000
22 = Saldo aus der Investitionstätigkeit	-350.000	-200.000	-180.000	-70.000	-30.000
23 = Finanzmittelüberschuss/-fehlbetrag	-108.715	0	9.725	182.260	329.048
<b>III. Zahlungsmittelbestand aus Finanzierungstätigkeit</b>					
28 = Saldo aus der Finanzierungstätigkeit	0	0	0	0	0
<b>IV. Inanspruchnahme von Liquiditätsreserven</b>					
32 = Änderung des Bestandes an Finanzmitteln	-108.715	0	9.725	182.260	329.048
34 = Bestand an Finanzmitteln am Ende des Haushaltsjahres	-108.715	0	9.725	182.260	329.048

# Teilfinanzplan 2011

54.11.11

## A. Zahlungsübersicht

Produktbereich	Produktgruppe	Produkt	Bezeichnung	Verkehrsflächen und -anlagen, Gemeindestraßen, Straßenreinigung, Anlagen, Winterdienst SB I - Durchführung von Unterhaltungssarbeiten					
				Ansatz 2010	Ansatz 2011	VE 2011	Planung 2012	Planung 2013	Planung 2014
54	54.11	54.11.11							

### Investitionstätigkeit

Einzahlungen									
01	aus Zuwendungen für Investitionsmaßnahmen	0	0	0	0	0	0	0	0
02	aus der Veräußerung von Sachanlagen	0	0	0	0	0	0	0	0
03	aus der Veräußerung von Finanzanlagen	0	0	0	0	0	0	0	0
04	aus Beiträgen und ähnlichen Entgelten	0	0	0	0	0	0	0	0
05	für sonstige Investitionseinzahlungen	0	0	0	0	0	0	0	0
06	Summe der investiven Einzahlungen	0	0	0	0	0	0	0	0

### Auszahlungen

07	für den Erwerb von Grundstücken und Gebäuden	0	0	0	0	0	0	0	0
08	für Baumaßnahmen	-125.000	-75.000	0	-75.000	-20.000	0	0	0
09	für den Erwerb von beweglichem Anlagevermögen	0	0	0	0	0	0	0	0
10	für den Erwerb von Finanzanlagen	0	0	0	0	0	0	0	0
11	von aktivierbaren Zuwendungen	0	0	0	0	0	0	0	0
12	für sonstige Investitionsauszahlungen	-70.000	-25.000	0	-15.000	-15.000	-15.000	-15.000	-15.000
13	Summe der investiven Auszahlungen	-195.000	-100.000	0	-90.000	-35.000	-15.000	-15.000	-15.000
14	Saldo Investitionstätigkeit	-195.000	-100.000	0	-90.000	-35.000	-15.000	-15.000	-15.000

# Teilfinanzplan 2011

## A. Zahlungsübersicht

55.11.11

Produktbereich	Produktgruppe	Produkt	Bezeichnung	Natur- und Landschaftspflege					
				Öffentliches Grün	SB II - Bewirtschaftung und Pflege von öffentlichen Flächen				
				Ansatz 2010	Ansatz 2011	VE 2011	Planung 2012	Planung 2013	Planung 2014
	55	55.11							
		55.11.11							

### Investitionstätigkeit

Einzahlungen									
01	aus Zuwendungen für Investitionsmaßnahmen	0	0	0	0	0	0	0	0
02	aus der Veräußerung von Sachanlagen	0	0	0	0	0	0	0	0
03	aus der Veräußerung von Finanzanlagen	0	0	0	0	0	0	0	0
04	aus Beiträgen und ähnlichen Entgelten	0	0	0	0	0	0	0	0
05	für sonstige Investitionsinzahlungen	0	0	0	0	0	0	0	0
06	<b>Summe der investierten Einzahlungen</b>	0	0	0	0	0	0	0	0

### Auszahlungen

07	für den Erwerb von Grundstücken und Gebäuden	0	0	0	0	0	0	0	0
08	für Baumaßnahmen	-25.000	-75.000	0	-75.000	-20.000	0	0	0
09	für den Erwerb von beweglichem Anlagevermögen	0	0	0	0	0	0	0	0
10	für den Erwerb von Finanzanlagen	0	0	0	0	0	0	0	0
11	von aktivierbaren Zuwendungen	0	0	0	0	0	0	0	0
12	für sonstige Investitionsauszahlungen	-140.000	-25.000	0	-15.000	-15.000	-15.000	-15.000	-15.000
13	<b>Summe der investierten Auszahlungen</b>	-165.000	-100.000	0	-90.000	-35.000	-15.000	-15.000	-15.000
14	<b>Saldo Investitionstätigkeit</b>	-165.000	-100.000	0	-90.000	-35.000	-15.000	-15.000	-15.000

AS

066

### Übersicht über die Investitionsmaßnahmen

Maßnahme	Bezeichnung	USK	Detailbezeichnung	Ansatz 2010	Ansatz 2011	Planung 2012	Planung 2013	Planung 2014
<b>SB I - Durchführung von Unterhaltungsarbeiten</b>								
001	Stadthof Geb. 5	03216.40001	Umbau Verwaltungsgebäude Stadthof	100.000	0	0	0	0
008	Aufwendungen für Aussenanlagen Stadthof	03219.40000	Erhaltungsaufwand auf dem Betriebsgelände	25.000	75.000	75.000	20.000	0
004	LKW	07112.40001	Ersatzbeschaffung eine Kleintransporters	35.000	0	0	0	0
006	Maschinen	07210.40001	Kleininvestitionen	10.000	20.000	10.000	10.000	10.000
007	Betriebs- und Geschäftsausstattung	08210.40001	Anschaffung von Betriebs- und Geschäftsausstattung ( BGA ) *	25.000	5.000	5.000	5.000	5.000
				<b>195.000</b>	<b>100.000</b>	<b>90.000</b>	<b>35.000</b>	<b>15.000</b>
<b>SB II - Bewirtschaftung und Pflege von öffentlichen Flächen</b>								
008	Aufwendungen für Aussenanlagen Stadthof	03219.40001	Erhaltungsaufwand auf dem Betriebsgelände	25.000	75.000	75.000	20.000	0
005	LKW	07112.40002	Übernahme der derzeitig geleasteten Transporter ( 2 Stück )	40.000	0	0	0	0
003	Maschinen	07210.40002	Ersatzbeschaffung eines Aufsitzmäher und Kleininvestitionen (Rasenmäher, Freischneider)	25.000	20.000	10.000	10.000	10.000
009	Maschinen	07210.40003	Ersatzbeschaffung für Leiber auf den Friedhöfen	0	30.000	0	0	0
002	Technische Anlagen	07310.40002	Ersatzbeschaffung einer Hebebühne für den Baumschnitt	50.000	0	0	0	0
007	Betriebs- und Geschäftsausstattung	08210.40002	Anschaffung von Betriebs- und Geschäftsausstattung ( BGA ) *	25.000	5.000	5.000	5.000	5.000
				<b>165.000</b>	<b>130.000</b>	<b>90.000</b>	<b>35.000</b>	<b>15.000</b>
<b>Gesamtsumme aller Sachbereiche</b>				<b>360.000</b>	<b>230.000</b>	<b>180.000</b>	<b>70.000</b>	<b>30.000</b>

**Stellenplan 2011 des Eigenbetriebes "Stadthof Stadt Bitterfeld-Wolfen"**

**A. Beamte**

Wahlbeamte/ Laufbahngruppe/ Amtsbezeichnung	Besoldungsgruppe	Anzahl der Stellen des Haushaltsjahres 2011		Anzahl der Stellen des Vorjahres	Anzahl der tatsächlich besetzten Stellen am 30.06. des Vorjahres	Erläuterungen
		insgesamt	davon ausgesondert (Anzahl der Stellen die vor der Berechnung der Stellenanteile nach § 26 BBesG ausgesondert wurden)			
1	2	3	4	5	6	7
0	0	0	0	0	0	0

**Stellenübersicht Eigenbetrieb "Stadthof StadtBitterfeld-Wolfen"**  
**Anlage zum Teilplan 2011**

**A. Beamte**

Wahlbeamte/ Laufbahngruppe/ Amtsbezeichnung	Besoldungsgruppe	Anzahl der Stellen des Haushaltsjahres (Planjahr)		Anzahl der Stellen des Vorjahres	Anzahl der tatsächlich besetzten Stellen am 30.06. des Vorjahres	Erläuterungen
		insgesamt	davon ausgesondert (Anzahl der Stellen die vor der Berechnung der Stellenanteile nach § 26 BBesG ausgesondert wurden)			
1	2	3	4	5	6	7
0	0	0	0	0	0	0

B. Arbeitnehmer

Funktionsbezeichnung	Entgeltgruppe	Anzahl der Stellen des Haushaltsjahres 2011	Anzahl der Stellen des Vorjahres 2010	Anzahl der tatsächlich besetzten Stellen am 30.06. der Vorjahrestellen des Haushaltsjahres	Erläuterungen
1	2	3	4	5	6
Betriebsleiter	12	1	1	1	
stellvertretender Betriebsleiter	10	1	1	1	
Buchhalterin	5	1	1	1	
SB Eigenbetrieb	8	0,75	0,75	0,75	
SB Eigenbetrieb	6	0,75	0,75	0,75	
SB Eigenbetrieb	5	1	1	1	
Technische Mitarbeiter	9	1	1,5	1	
Technische Mitarbeiter	8	0	0,5	0	
Stadtarbeiter	7	4	6	4	
Stadtarbeiter	6	6	8,9	6	1 Stelle besetzt mit 0,9 VbE bis 09/2015
Stadtarbeiter	5	6	7,5	6	
Stadtarbeiter	4	17,85	21,35	18,85	
Stadtarbeiter	3	8,8	10,3	8,8	
Stadtarbeiter	2	1	2	1	
Stadtarbeiter	20	5,8	6,3	5,8	
Stadtarbeiter	1	0	0	0	
Tierpfleger	6	1	1	1	
Tierpfleger	4	1	1	1	
Tierpfleger	2	0,75	0,75	0,75	
Tierpfleger	20	1	1	1	
<b>Gesamt</b>		<b>59,7</b>	<b>73,6</b>	<b>60,7</b>	

B. Arbeitnehmer mit Sonderrechnung / Bedienstete in Altersteilzeit

Funktionsbezeichnung	Entgeltgruppe	Anzahl der Stellen des Haushaltsjahres 2011	Anzahl der Stellen des Vorjahres 2010	Anzahl der tatsächlich besetzten Stellen am 30.06.der Vorjahrestellen des Haushaltsjahres	Erläuterungen
1	2	3	4	5	6
Betriebsleiter	12	0	0	0	
stellvertretender Betriebsleiter	10	0	0	0	
Buchhalterin	5	0	0	0	
SB Eigenbetrieb	8	0	0	0	
SB Eigenbetrieb	6	0	0	0	
SB Eigenbetrieb	5	0	0	0	
Technische Mitarbeiter	9	0,5	0	0,5	0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.09.2005-31.08.2013
Technische Mitarbeiter	8	0,5	0	0,5	0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.12.2009-31.10.2016
Stadtarbeiter	7	1,5	0	1,5	0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.02.2007-31.01.2015 0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.04.2007-31.03.2015 0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.12.2009-31.10.2016
Stadtarbeiter	6	1,5	0	1,5	0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.12.2009-30.06.2016 0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.03.2005-28.02.2013 0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.11.2005-31.10.2013
Stadtarbeiter	5	1,5	0	1,5	0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.10.2005-30-09-2013 0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.09.2005-31.08.2011 0,5 VbE ke Ende ATZ / ATZ 01.12.2009-30.11.2015
Stadtarbeiter	4	2,5	0	2,5	0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.02.2005-31.01.2013 0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.12.2007-30.09.2014 0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.12.2009-31.10.2016 0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.01.2007-31.12.2012 0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.12.2009-31.10.2016
Stadtarbeiter	3	1,5	0	1,5	0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.12.2007-30.11.2011 0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.12.2009-31.10.2016 0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.04.2006-31.03.2012
Stadtarbeiter	2	0	0	0	
Stadtarbeiter	20	0,5	0	0,5	0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.12.2009-31.06.2016
Stadtarbeiter	1	0	0	0	
Tierpfleger	6	0	0	0	
Tierpfleger	4	0	0	0	
Tierpfleger	2	0	0	0	
Tierpfleger	20	0	0	0	
<b>Gesamt</b>		<b>10</b>	<b>0</b>	<b>10</b>	

B. Arbeitnehmer

Funktionsbezeichnung	Entgeltgruppe	Anzahl der Stellen des Haushaltsjahres 2011	Anzahl der Stellen des Vorjahres 2010	Anzahl der tatsächlich besetzten Stellen am 30.06. des Vorjahresstellen des Haushaltsjahres	Erläuterungen
1	2	3	4	5	6
<b>11.11.12.00</b>					
<b>Verwaltung</b>					
Betriebsleiter	12	1	1	1	
stellvertretender Betriebsleiter	10	1	1	1	
Buchhalterin	5	1	1	1	
SB Eigenbetrieb	8	0,75	0,75	0,75	
SB Eigenbetrieb	6	0,75	0,75	0,75	
SB Eigenbetrieb	5	1	1	1	
<b>54.11.11.00</b>					
Technische Mitarbeiter	8	0,5	0,5	0,5	0,5 ATZ kw Ende ATZ / ATZ 01.12.2009 -31.10.2016
Stadtarbeiter	7	5	5,5	5	0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.02.2007-31.01.2015
Stadtarbeiter	6	0,5	1	0,5	0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.04.2007-31.03.2015
Stadtarbeiter	5	3,5	3,5	3,5	0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.12.2009-30.06.2016
Stadtarbeiter	4	7,5	7,5	8,5	0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.10.2005-30.09.2013
Stadtarbeiter	3	1	1	1	0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.02.2005-31.01.2013
Stadtarbeiter	2	0	0	0	0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.12.2007-30.09.2014
Stadtarbeiter	2 Ü	2	2,5	2	0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.12.2009-31.10.2016
<b>55.11.11.00</b>					
Technische Mitarbeiter	9	1,5	1,5	1,5	0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.09.2005-31.08.2013
Technische Mitarbeiter	8	0	0	0	
Stadtarbeiter	7	0,5	0,5	0,5	0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.12.2009-31.10.2016
Stadtarbeiter	6	5	6,9	5	0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.03.2005-28.02.2013 0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.11.2005-31.10.2013 1 Stelle besetzt mit 0,9 VbE bis 09/2015
Stadtarbeiter	5	2	2	2	
Stadtarbeiter	4	11,85	11,85	11,85	0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.01.2007-31.12.2012 0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.12.2009-31.10.2016
Stadtarbeiter	3	6,8	5,8	6,8	0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.12.2007-30.11.2011 0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.12.2009-31.10.2016
Stadtarbeiter	2	1	1	1	
Stadtarbeiter	2Ü	2,5	3	2,5	0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.12.2009-31.06.2016
<b>55.12.10.00</b>					
Tierpfleger	6	1	1	1	
Tierpfleger	4	1	1	1	
Tierpfleger	2	0,75	0,75	0,75	
Tierpfleger	2Ü	1	1	1	
<b>55.30.10.00</b>					
Stadtarbeiter	6	2	1	2	
Stadtarbeiter	5	2	2	2	0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.09.2005-31.08.2011 0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.12.2009-30.11.2015
Stadtarbeiter	4	1	2	1	
Stadtarbeiter	3	2,5	3,5	2,5	0,5 VbE kw Ende ATZ / ATZ 01.04.2006-31.03.2012
Stadtarbeiter	2Ü	1,8	1,8	1,8	
<b>Gesamt</b>		<b>69,7</b>	<b>73,6</b>	<b>70,7</b>	

Anlage zum Stellenplan: Nachwuchskräfte und informatorisch beschäftigte Dienstkräfte

Bezeichnung	Art des Entgelts	vorgesehen im Haushaltsjahr (Planungsjahr)	beschäftigt am 01.10 des Vorjahres	Erläuterungen
1	2	3	4	5
0	0	0	0	0

# Eigenbetrieb „Freizeitforum“

Freizeitforum Bitterfeld-Wolfen  
 Eigenbetrieb der Stadt Bitterfeld-Wolfen  
 Raudener Str. 87  
 06766 Bitterfeld-Wolfen

*EUTLORF*

Bilanz zum 31. Dezember 2009

Aktivseite

	31.12.2009 EUR	31.12.2009 EUR	31.12.2008 EUR
<b>A. Anlagevermögen</b>			
<b>I. Sachanlagen</b>			
1. Grundstücke, grundstücksglei- che Rechte mit Geschäfts-, Be- triebs- und anderen Bauten	11.660.324,45		12.202.989,45
2. Maschinen und maschinelle Anlagen	2.365.483,00		2.536.844,00
3. Betriebs- und Geschäfts- ausstattung	1.529.924,25		1.679.027,00
4. Geleistete Anzahlungen und An- lagen im Bau	0,00		1,00
Summe Sachanlagen	15.555.731,70		16.418.861,45
Summe Anlagevermögen	15.555.731,70		16.418.861,45
<b>B. Umlaufvermögen</b>			
<b>I. Forderungen und sonstige Ver- mögensgegenstände</b>			
1. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	22.268,01		23.051,59
2. Sonstige Vermögensgegen- stände	72.428,14		64.798,56
Summe Forderungen und sonstige Vermögensgegenstände	94.696,15		87.850,15
<b>II. Kassenbestand, Bundesbankgüt- haben, Guthaben bei Kreditinsti- tuten und Schecks</b>			
Summe Umlaufvermögen	94.696,15	806.220,87	592.007,47
		900.917,02	679.857,62
<b>C. Rechnungsabgrenzungsposten</b>		0,00	495,00
<b>SUMME AKTIVA</b>	<u>16.456.648,72</u>		<u>17.098.414,07</u>

*EUTZURF*

Freizeitforum Bitterfeld-Wolfen  
Eigenbetrieb der Stadt Bitterfeld-Wolfen  
Reudener Str. 87  
06766 Bitterfeld-Wolfen

Bilanz zum 31. Dezember 2009

Passivseite	31.12.2009	31.12.2009	31.12.2008
	EUR	EUR	EUR
<b>A. Eigenkapital</b>			
I. Stammkapital	915.269,45	664.679,45	
II. Einlage auf noch nicht beschlossene Kapitalerhöhung*	0,00	250.590,00	
III. Rücklagen	1.695.571,14	1.695.571,14	
Allgemeine Rücklage	60.390,26	0,00	
IV. Gewinn (Verlust)	96.375,70	60.390,26	
Gewinn des Vorjahres	2.767.606,55	2.671.230,85	
Jahresgewinn			
Summe Eigenkapital			
B. Sonderposten (Zuschüsse zum Anlagevermögen)	13.390.990,00	14.160.162,00	
<b>C. Rückstellungen</b>			
Sonstige Rückstellungen	58.203,00	66.211,00	
Summe Rückstellungen	58.203,00	66.211,00	
<b>D. Verbindlichkeiten</b>			
1. Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen	231.196,48	192.877,13	
- mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr in EUR: 231.196,48 (EUR 192.877,13)			
2. Sonstige Verbindlichkeiten	8.652,69	7.933,09	
- mit einer Restlaufzeit bis zu einem Jahr in EUR: 8.652,69 (EUR 7.933,09)			
- davon aus Steuern in EUR: 5.008,98 (EUR 4.940,87)			
Summe Verbindlichkeiten	239.849,17	200.810,22	
<b>SUMME PASSIVA</b>	<u>16.456.648,72</u>	<u>17.098.414,07</u>	

\* beschlossen am 11.11.2009

*ENTWURF*

Freizeitorum Bitterfeld-Wolfen  
Eigenbetrieb der Stadt Bitterfeld-Wolfen  
Reudener Str. 87  
06766 Bitterfeld-Wolfen

Gewinn- und Verlustrechnung

für die Zeit vom 1. Januar 2009 bis 31. Dezember 2009

	31.12.2009 EUR	31.12.2009 EUR	31.12.2008 EUR
1. Umsatzerlöse	759.985,86		758.000,07
2. Sonstige betriebliche Erträge davon Auflösung von Sonderposten EUR 769.172,00 (EUR 781.654,60)	1.975.652,46		1.889.983,22
<b>Summe betriebliche Erträge</b>	<b>2.735.638,32</b>	<b>2.647.983,29</b>	
3. Material- und Leistungsaufwand			
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe und für bezogene Waren	-72.687,86		-85.297,57
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	-681.060,02		-651.751,85
<b>Summe Material- und Leistungsaufwand</b>	<b>-753.747,88</b>	<b>-737.049,42</b>	
<b>Rohergebnis</b>	<b>1.981.890,44</b>	<b>1.910.933,87</b>	
4. Personalaufwand			
a) Löhne und Gehälter	-533.848,32		-564.526,37
b) Soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung davon für Altersversorgung EUR: 18.839,58 (EUR 17.582,96)	-130.351,17		-120.619,18
<b>Summe Personalaufwand</b>	<b>-664.199,49</b>	<b>-675.145,55</b>	
5. Abschreibungen auf immaterielle Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und Sachanlagen	-873.774,69		-887.862,29
<b>Summe Abschreibungen</b>	<b>-873.774,69</b>	<b>-887.652,29</b>	
6. Sonstige betriebliche Aufwendungen	-350.332,20		-297.329,44
7. Sonstige Zinsen und ähnliche Erträge	3.072,80		9.864,83
8. Ergebnisse der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit	96.656,86		60.671,42
9. Sonstige Steuern	-281,16		-281,16
10. Jahresgewinn	96.375,70		60.390,26
<u>Nachrichtlich</u> Behandlung des Jahresgewinns auf neue Rechnung vorzutragen	96.375,70		60.390,26

# **Wirtschaftsplan 2011**

des kommunalen Eigenbetriebes

## **„Freizeitforum Bitterfeld - Wolfen“**

### Gliederung:

1. Vorbericht
2. **Erfolgsplan 2011**  
incl. Erläuterungen zu den veranschlagten Erträgen und Aufwendungen des Erfolgsplanes 2011
3. Vermögensplan 2011 / Teil Einnahmen
4. Vermögensplan 2011 / Teil Ausgaben
5. Stellenplan 2011
6. Finanzplan 2011  
incl. Einzelaufstellung Investitionsvorhaben
7. Anlagenspiegel (Stand 31.12.2009)

# Wirtschaftsplan 2011

des kommunalen Eigenbetriebes  
„Freizeitforum Bitterfeld - Wolfen“

## Vorbericht

### 1. Rechtliche Verhältnisse

Der Eigenbetrieb „Freizeitforum Bitterfeld-Wolfen“ (vormals: „Freizeitforum Wolfen“), dessen Trägerin die Stadt Bitterfeld-Wolfen (vormals: Stadt Wolfen) ist, wurde mit Beschluss Nr. 134/ 2000 zum 01.01.2001 gegründet.

Entsprechend der gem. § 11, Pkt. 4 der Gebietsänderungsvereinbarung vom 29.09.2005 formulierten Zielstellung soll die neu gebildete Stadt Bitterfeld – Wolfen über einen Eigenbetrieb „Freizeitforum Bitterfeld – Wolfen“ verfügen. Geschäftszweck des Eigenbetriebes ist der Betrieb des Familien- und Freizeitbades „Wollday“ im OT Wolfen und des Sportbades „Heinz Deininger“ im OT Bitterfeld.

Auf seiner Sitzung am 11. Oktober 2007 hat der Stadtrat der Stadt Bitterfeld-Wolfen mit Beschluss Nr. 66–2007 die Betriebsatzung des kommunalen Eigenbetriebes „Freizeitforum Bitterfeld-Wolfen“ genehmigt und damit die Grundlage für den Zusammenschluss beider Betriebsstätten zu einem gemeinsamen Eigenbetrieb geschaffen. Die Betriebsatzung ist mit Wirkung zum 01.01.2008 in Kraft getreten.

Gem. § 1 (1) der Betriebsatzung wird der Betrieb als organisatorisch, verwaltungsmäßig und finanzwirtschaftlich gesonderetes Unternehmen ohne eigene Rechtspersönlichkeit, mithin als Eigenbetrieb der Stadt Bitterfeld – Wolfen auf der Grundlage der gesetzlichen Vorschriften und der Betriebsatzung geführt.

Der Eigenbetrieb führt den Namen „Freizeitforum Bitterfeld - Wolfen“. [§ 1 (2) Betriebsatzung]

Die Zusammenführung des bisherigen Regiebetriebes Sportbad Bitterfeld im Ortsteil Bitterfeld und des bisherigen Eigenbetriebes Freizeitforum Wolfen, Betreiber des Familien- und Freizeitbades „Wollday“ im Ortsteil Wolfen erfolgte mit Wirkung zum 01.01.2008.

### 2. Anlagevermögen

Der vorgelegte Wirtschaftsplan 2011 berücksichtigt im Erfolgs-, Vermögens- und Finanzplan sowohl bei der Ermittlung der Abschreibungen als auch bei der Auflösung des Sonderpostens die Vermögenssituation des Gesamtbetriebes.

Mit Beschluss- Nr. 304-2009 vom 11.11.2009 hat der Stadtrat Bitterfeld-Wolfen die Einbringung des Sachanlagevermögens des Sportbades „Heinz Deininger“ im Ortsteil Bitterfeld mit wirtschaftlicher Wirkung zum 01. Januar 2008 in den Eigenbetrieb „Freizeitforum Bitterfeld-Wolfen“ beschlossen.

Das sich im Eigentum der Stadt Bitterfeld-Wolfen befindliche Betriebsgrundstück des Sportbades wurde mit gleichem Beschluss als Einlage auf das Stammkapital eingebracht, welches damit um den Grundstückswert in Höhe von EUR 250.590 auf nunmehr EUR 915.269 erhöht wurde.

Mit Beschluss- Nr. 146-2010 vom 04.08.2010 wurde das Stammkapital durch Einlage von zwei weiteren, sich im Eigentum der Stadt Bitterfeld-Wolfen befindlichen Teilgrundstücken um EUR 18.000 auf nunmehr EUR 933.269 erhöht.

### 3. Kalkulationsgrundlagen zum Wirtschaftsplan 2011

#### 3.1. Erlöse

Der Erfolgsplan 2011 geht von geplanten Erlösen in einer Gesamthöhe von **EUR 2.617.521** aus, die sich wie folgt zusammensetzen:

* Einnahmen aus Bad- und Saunabetrieb, Schulschwimmen, Kursen		EUR	740.760
davon im Woliday	EUR 510.060		
davon im Sportbad	EUR 230.700		
* Betriebskostenzuschuss des Aufgabenträgers zum lfd. Betrieb		EUR	1.079.894
* Auflösung des Sonderpostens		EUR	761.567
* Sonstige Erträge		EUR	34.100
davon im Woliday	EUR 18.500		
davon im Sportbad	EUR 15.600		
* Zinseinnahmen (aus Liquiditätsreserve)		EUR	1.200

#### 3.2 Aufwendungen

Für das Wirtschaftsjahr 2011 sind Gesamtaufwendungen für beide Betriebsstätten in Höhe von EUR 2.607.521 kalkuliert.

Die Kalkulation der Aufwendungen berücksichtigt die für beide Betriebsstätten aktuell gültigen Liefer-, Wartungs- und Dienstleistungsverträge. (nähere Erläuterungen: siehe Anlage 1 zum Erfolgsplan)  
Bisher angezeigte, das Wirtschaftsjahr 2011 betreffende Preisänderungen, speziell der Energieversorger und Dienstleister, sind im Wirtschaftsplan 2011 eingearbeitet.

Im Betriebsjahr 2011 werden sich nach Prognosen der Fernwärmelieferanten die Bezugspreise für Fernwärme jahresdurchschnittlich auf einem Niveau um 80 €/ MWh bewegen. Gegenüber 2010 führt dies zu Mehraufwendungen in Höhe von EUR 30.800.

Deutlich fällt auch die Kostensteigerung für den Bezug elektrischer Energie aus. Obwohl die Arbeits- und Leistungspreise in Wolfen und in Bitterfeld bis zum 31.12.2011 auf dem Niveau von 2010 vertraglich festgeschrieben wurden, führt speziell die gesetzliche Erhöhung der EEG- Zulage auf nunmehr 3,5 ct/kWh zu Mehraufwendungen für den Gesamtbetrieb in Höhe von EUR 20.900.

Der kalkulierte Personalaufwand im Planjahr 2011 wird in Summe EUR 652.321 betragen und damit rund EUR 39.000 unter dem Planansatz 2010 liegen. Berücksichtigt sind hierbei sowohl die Tarifanpassungen 2011 als auch die Aufwendungen für die Freizeitphase der Altersteilzeit einer Mitarbeiterin in Höhe von EUR 12.932.



Die Finanzplanung berücksichtigt die Finanzierung der nicht erwirtschafteten Abschreibungen, ausgewiesen im Finanzplan als Finanzierungsüberdeckung. Die sinkende Tendenz dieser nicht erwirtschafteten AfA resultiert aus der Tatsache, dass in den Folgejahren diverse Anlageanteile komplett abgeschrieben sind und nur noch mit einem Erinnerungswert im Anlagevermögen gelistet sind.

Der Erfolgsplan 2011 endet mit einem positiven Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit in Höhe von EUR 10.000. Dieser Jahresgewinn wird zur Finanzierung der geplanten Investitionen 2011 verwendet. (siehe Vermögensplan, Teil Einnahmen, Pos. 3)

Mit Stand 31. Dezember 2009 wurden in der Instandsetzungsrücklage liquide Mittel in Höhe von EUR 495.827 angespart. Die Bildung der Instandsetzungsrücklage resultiert aus einer Auflage der Kommunalaufsicht.

Wolfen, den 11.01.2011

# Wirtschaftsplan 2011 des Eigenbetriebes "Freizeitforum Bitterfeld - Wolfen"

## Erfolgsplan

	Wirtschaftsjahr 2011 (Soll)	Wirtschaftsjahr 2010 (Soll)	Wirtschaftsjahr 2009 (IST)
	EURO	EURO	EURO
1. Umsatzerlöse	740.760	729.860	759.986
2. Bestandsveränderungen	0	0	0
3. Aktivierte Eigenleistungen	0	0	0
4. Sonstige betriebl. Erträge	1.875.561	1.919.117	1.976.652
4.1 incl. BKZ <sup>1</sup> des Aufgabenträgers	1.079.894	1.091.812	1.185.000
4.2 Auflösung Sonderposten	761.567	783.595	769.172
4.3 Sonstige Erträge	34.100	43.710	21.480
5. Zinsen und ähnliche Erträge	1.200	2.376	3.073
<b>Summe Erlöse</b>	<b>2.617.521</b>	<b>2.651.353</b>	<b>2.736.711</b>
6. Materialaufwand			
a) Aufwendungen für Roh- Hilfs- u. Betriebsstoffe	75.426	76.150	72.688
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	705.847	634.648	681.060
7. Personalaufwand			
a) Löhne und Gehälter	652.321	691.438	664.199
b) soziale Abgaben und Aufwendungen für Altersversorgung und für Unterstützung			
8. Abschreibungen			
a) auf materiale Vermögensgegenstände des Anlagevermögens und der Sachanlagen	842.632	870.698	873.775
9. Sonstige betriebliche Aufwendungen	331.014	328.138	350.332
10. Zinsen und ähnliche Auf- wendungen	0	0	0
11. Zuführung zur Rückstellung	0	0	0
12. Sonstige Steuern	281	281	281
<b>Summe Aufwendungen</b>	<b>2.607.521</b>	<b>2.601.353</b>	<b>2.642.335</b>
<b>Ergebnis der gewöhnlichen Geschäftstätigkeit</b>	<b>10.000</b>	<b>50.000</b>	<b>96.376</b>

<sup>1</sup> BKZ = Betriebskostenzuschuss

**Erläuterungen zu den veranschlagten Erträgen und Aufwendungen des Erfolgsplanes 2011**  
 (§ 1, Abs. 2 ElgVO)

**Pos. 1 Umsatzerlöse**

Der Erlösplanung 2011 liegen im wesentlichen folgende Eckdaten zu Grunde:

	Gesamterlöse	BT Wolken	BT Bitterfeld
* Erlöse aus Bad- und Saunaeintritten	618.860 €	439.560 €	179.300 €
* Erlöse aus Kursen	46.200 €	39.600 €	6.600 €
* Nutzungsentgelte Schwimmbad	75.700 €	30.900 €	44.800 €
<b>Umsatzerlöse (gesamt)</b>	<b>740.760 €</b>		
BT = Betriebsteil			

Die Erlösplanung für beide Betriebsteile basiert überwiegend auf den vorläufigen Ergebnissen des Betriebsjahres 2010 sowie vor dem Hintergrund eines weiteren Rückganges der Einwohnerzahlen und der fortschreitenden Alterung der Nutzer im Einzugsgebiet.  
 Durch gezielte Werbe- und Veranstaltungsmaßnahmen, durch attraktive Veranstaltungsangebote an spezielle Kundengruppen sowie durch gezielte Werbemaßnahmen in den Landkreisen Deitzsch, Anhalt-Bitterfeld und Dessau soll die Kundenbindung weiter verstärkt und ausgebaut werden.

**Pos. 4.1 Betriebskostenzuschuss des Aufgabenträgers**

Unter dieser Position ist der allgemeine Betriebskostenzuschuss des Aufgabenträgers für das Betriebsjahr 2011 ausgewiesen. Dieser Zuschuss ist komplett im Erfolgsplan zu veranschlagen. Der sich im Erfolgsplan ergebende Gewinn in Höhe von EUR 10.000 wird als Gewinn im Vermögensplan 2011, Teil Einnahmen als Einnahme verbucht und zur Finanzierung der Investitionen verwendet. Der Zuschuss berücksichtigt auch die nicht erwirtschafteten Abschreibungen.

**Pos. 4.2 Auflösung Sonderposten**

Von der Bundesagentur für Arbeit (BfA) wurden Zuschüsse zu den Anschaffungs- und Herstellungskosten des Anlagevermögens des BT Wolken im Rahmen einer Vergabe- ABM gewährt. Für den Bau des Sportbades wurden Fördermittel durch das Land Sachsen-Anhalt bewilligt.  
 Die Zuschüsse werden nach Maßgabe der voraussichtlichen Nutzungsdauer der Vermögensgegenstände, für welche die Zuschüsse gewährt wurden, erfolgswirksam aufgelöst.

**Pos. 4.3 Sonstige Erträge**

Die sonstigen betrieblichen Erträge in Höhe von EURO 34.100 berücksichtigen Erlöse aus der Umsetzung des hausinternen Werbekonzeptes, Kostenbeteiligungen von Werbepartnern an regionalen und überregionalen Marketingaktionen sowie die vertraglich vereinbarte monatliche Nutzungsgebühr für die Nutzung des Sportbades

durch den Bitterfelder Schwimmverein. Darüber hinaus sind unter dieser Position Personalkostenzuschüsse der Agentur für Arbeit für befristet Beschäftigte nach §16a SGB II sowie Erstattungen von Leistungen nach §4 Altersteilzeitgesetz verbucht.

### **Pos. 5 Zinsen und ähnliche Erträge**

Unter dieser Position sind die Zinsen für die Tagesgeldanlage der Instandsetzungsrücklage verbucht. Der Aufbau dieser Rücklage ist per Auflage durch die Kommunalaufsicht gefordert. Der minimale Zinsestrag 2011 wird analog 2010 durch die aktuell niedrige Guthabenverzinsung beeinflusst.

### **Pos. 6 Materialaufwand**

#### a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- und Betriebsstoffe

In dieser Position sind die Aufwendungen für den Bezug von Rohwasser, von Betriebshilfsstoffen sowie für den Wareneinkauf berücksichtigt. Bisher angekündigte Preisanpassungen verschiedener Lieferanten sind berücksichtigt.

#### b) Aufwendungen für bezogene Leistungen

Diese Position beinhaltet die Aufwendungen für den Bezug von Fernwärme, Elektroenergie sowie die Kosten für die Abwasserbeseitigung. Darüber hinaus sind hier die Aufwendungen für die Dienstleistungsverträge in den Bereichen Objektsicherung und Kassenbetreuung erfasst. Veränderte Bezugspreise wurden berücksichtigt.

Diese Aufwendungen verteilen sich wie folgt:

* Betriebsteil Wolken	EUR 416.077
* Betriebsteil Bitterfeld	EUR 289.770

Die Kalkulation der Aufwendungen für bezogene Leistungen berücksichtigt die für beide Betriebsstätten aktuell gültigen Liefer-, Wartungs- und Dienstleistungsverträge. Angezeigte Preisanpassungen, speziell der Versorger und Dienstleister, sind im Wirtschaftspland 2011 berücksichtigt.

Die prognostizierten Bezugspreise für Fernwärme werden im Jahresmittel auf ca. 80 €/MWh steigen. Deutlich fällt auch die Kostensteigerung für den Bezug elektrischer Energie aus. Obwohl die Arbeits- und Leistungspreise in Wolken und in Bitterfeld bis zum 31.12.2011 auf dem Niveau von 2010 vertraglich festgeschrieben wurden, führt speziell die gesetzliche Erhöhung der EEG- Zulage auf nunmehr 3,5 ct/kWh zu Mehraufwendungen für den Gesamtbetrieb in Höhe von EUR 20.900.

### **Pos. 7 Personalaufwand**

#### Löhne und Gehälter

In dieser Position sind die Lohnkosten incl. der AG- Aufwendungen für soziale Abgaben und Aufwendungen für die Altersversorgung der direkt beim Eigenbetrieb Beschäftigten und Auszubildenden sowie die Aufwendungen für Aushilfen berücksichtigt.

Die Kalkulation berücksichtigt darüber hinaus die Aufwendungen für die sich in der Ruhephase der Altersteilzeit befindlichen Mitarbeiterin.

Die Personalkosten gliedern sich wie folgt:

* Betriebsteil Wolfen	EURO 412.541
* Betriebsteil Bitterfeld	EURO 239.780

### **Pos. 8 Abschreibungen**

Die im Planansatz eingestellten Abschreibungen resultieren aus der linearen Abschreibung des Anlagevermögens der Betriebsteile Wolfen und Bitterfeld und berücksichtigen sowohl die Anlagenzu- und abgänge des Wirtschaftsjahres 2009.

### **Pos. 9 Sonstige betriebliche Aufwendungen**

Inhalt dieser Position sind die Aufwendungen für Verwaltung, Reinigung, Werbung und Veranstaltungsdurchführung, Qualifizierung, Instandsetzung, Steuerberatung und Wirtschaftsprüfer sowie Qualifizierungsmaßnahmen.

Die sonstigen betrieblichen Aufwendungen teilen sich wie folgt auf die Betriebsteile auf:

* Betriebsteil Wolfen	EURO 178.074
* Betriebsteil Bitterfeld	EURO 152.940

### **Pos. 12 Sonstige Steuern**

In dieser Position ist die Grundsteuer für das Betriebsgrundstück Wolfen ausgewiesen. Ein Grundsteuerbescheid für das Betriebsgrundstück Bitterfeld liegt bisher nicht vor.

**Wirtschaftsplan 2011 des Eigenbetriebes "Freizeitforum Bitterfeld - Wolfen"**  
**Vermögensplan / Teil Einnahmen**

Finanzierungsmittel (Einnahmen)			
Lfd. Nr.	Bezeichnung	EURO	Erläuterung
1	Zuführung zum Stammkapital	0	
2	Zuführung zu Rücklagen abzüglich Entnahmen	0	
3	Jahresgewinn	10.000	
4	Sonderposten für Zuschüsse zum Anlagevermögen	0	
5	Zuweisungen und Zuschüsse abzügl. Auflösungsbeträge	0	
6	Beiträge und ähnliche Entgelte abzüglich Auflösungsbeträge	0	
7	Zuführungen zu langfristigen Rückstellungen abzüglich Entnahmen (aus Wirtschaftsjahr 2007)	0	
8	Kredite a) von der Gemeinde b) von Dritten	0 0	
9	Abschreibungen und Anlagenabgänge	842.632	
10	Rückflüsse aus gewährten Krediten	0	
11	erübrigte Mittel aus Vorjahren	0	
12	Finanzierungsmittel insgesamt	852.632	

**Wirtschaftsplan 2011 des Eigenbetriebes "Freizeitforum Bitterfeld - Wolfen"**  
**Vermögensplan / Teil Ausgaben**

Lfd. Nr.	Finanzierungsbedarf (Ausgaben)	Planansatz		Investitionen (nachrichtlich)		Erläuterungen
		Ausgaben des Wirtschaftsjahres EURO	VE des Wirtschaftsjahres EURO	Gesamtausgabebedarf EURO	bisher bereitgestellt EURO	
1	Sachanlagen und immaterielle Anlagenwerte	25.000	0	0	0	
2	Finanzanlagen (einschl. Kapitaleinlagen und Umlagen zur Vermögensfinanzierung)	66.065	0	0	0	Instandsetzungs-Rückstellg.
3	Rückzahlung von Stammkapital	0	0	0	0	
4	Entnahmen aus Rücklagen	0	0	0	0	
5	Jahresverlust 2009	0	0	0	0	
6	Entnahme Sonderposten mit Rücklageanteil	761.567	0	0	0	
7	Auflösung Ertragszuschüsse	0	0	0	0	
8	Entnahme langfristiger Rückstellungen	0	0	0	0	
9	Tilgung von Krediten	0	0	0	0	
10	Gewährung von Krediten a) an die Gemeinde b) an Dritte	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	
11	Finanzierungsfehlbetrag aus Vorjahr	0	0	0	0	
13	<b>Finanzierungsbedarf insgesamt</b>	<b>852.632</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	

nachrichtlich

Finanzierungsmittel gesamt

852.632

Finanzierungsbedarf gesamt

852.632

Finanzierungssaldo

0

Wirtschaftsplan 2011 des Eigenbetriebes "Freizeitforum Bitterfeld - Wolfen

Stellenplan

Utd Nr.	Entgeltgruppe	Stellenplan 2010	Ist-Besetzung (Stand 30.06.2010)	Stellenplan 2011	Erläuterungen
1	Betriebsleiter	EG 12	1	1	
2	MA Betriebsorganisation	EG 8	1	1	
3	MA Buchhaltung	EG 5	1	1	
4	Meister für Bäderbetriebe	EG 8	1	1	
5	FA für Bäderbetriebe (Wo)	EG 5	4	4	3 . 1 x ATZ 03/2010 freierlaufend
6	FA für Bäderbetriebe (BTF)	EG 5	1	1	
7	FA für Bäderbetriebe (Wo)	EG 3	2	2	
8	FA für Bäderbetriebe (BTF)	EG 3	3	3	
9	Techniker	EG 6	1	1	
10	Techniker	EG 5	1	1	
11	MA Bäderbetriebe	EG 20	1	1	0,5 ATZ bis November 2011 (kw)
12	Auszubildende		1	1	
<b>gesamt</b>			<b>18</b>	<b>18</b>	<b>16,5</b>
kw = künftig wegfallend					
	dachrichtl.				
	stellv. Betriebsleiter	A 11	1	1	1
Die Beamtenstelle ist im Stellenplan der Stadt Bitterfeld - Wolfen zu führen [§ 16 Abs. 1 Nr. 3 EIGVO]					

**Wirtschaftsplan 2011 des Eigenbetriebes "Freizeitforum Bitterfeld - Wolfen"**  
 Finanzplan (§ 4 Abs. 1 (2) EGVö)

	2010 EURO	2011 EURO	Vorschau 2012 EURO	Vorschau 2013 EURO	Vorschau 2014 EURO	Vorschau 2015 EURO
1. Umsatzerlöse	729.860	740.760	745.000	755.000	760.000	760.000
2. Bestandsveränderungen	0	0	0	0	0	0
3. Aktivierte Eigenleistungen	0	0	0	0	0	0
4. Sonstige betriebl. Erträge	1.135.522	1.113.894	1.105.000	1.103.000	1.094.500	1.100.000
4.1 incl. Zuschuss des Aufgabenträgers	1.091.812	1.079.894	1.065.000	1.062.000	1.050.000	1.050.000
4.2. Sonstige Erträge	43.710	34.100	40.000	41.000	44.500	50.000
5. Zinsen und ähnliche Erträge	2.376	1.200	1.300	1.500	1.800	2.100
<b>Summe Einzahlungen</b>	<b>1.967.558</b>	<b>1.859.954</b>	<b>1.851.300</b>	<b>1.850.500</b>	<b>1.856.300</b>	<b>1.862.100</b>
6. Materialaufwand						
a) Aufwendungen für Roh-, Hilfs- u. Betriebsstoffe	76.150	75.426	76.000	77.000	77.000	76.000
b) Aufwendungen für bezogene Leistungen	634.648	705.847	690.000	680.000	685.000	690.000
7. Personalaufwand						
a) Löhne und Gehälter	691.438	652.321	645.000	645.000	645.000	645.000
8. Sonstige betriebliche Aufwendungen	328.419	331.295	334.281	335.000	335.000	340.000
9. Zinsen und ähnliche Aufwendungen	0	0	0	0	0	0
10. Investitionen in Sachanlagen und immaterielle Anlagenwerte	62.470	25.000	28.300	50.000	60.000	60.000
<b>Summe Auszahlungen</b>	<b>1.793.126</b>	<b>1.786.889</b>	<b>1.773.581</b>	<b>1.787.000</b>	<b>1.802.000</b>	<b>1.811.000</b>
Finanzierungsüber-/ unterdeckung (nicht erwirtschaftete Abschreibungen)	74.633	66.065	77.719	72.500	54.300	51.100
<b>Gesamtzuschuss des Aufgabenträgers</b>	<b>1.091.812</b>	<b>1.079.894</b>	<b>1.065.000</b>	<b>1.062.000</b>	<b>1.050.000</b>	<b>1.050.000</b>
<sup>1</sup> Planansatz 2009						

nachrichtlich

Der Finanzierungsüberschuss entspricht den nichterwirtschafteten Abschreibungen (Differenz Abschreibungen abzügl. Sonderposten) Er ist gem. den Auflagen der Kommunalaufsicht zum Vermögensaufbau zu verwenden.

Abschreibung	870.698 €	861.151 €	855.925 €	838.223 €	834.756 €
Auflösung SoPo	783.595 €	763.595 €	783.595 €	783.595 €	783.595 €
nicht erwirtschaftete AfA	87.103 €	77.558 €	72.330 €	54.828 €	51.181 €

Anlage 1 zum Finanzplan 2011  
**Investitionsvorhaben im Wirtschaftsjahr 2011**

I/d. Nr.	Investitionsmaßnahme	Ansatz WP 2011	Ansatz 2012	Ansatz 2013	Ansatz 2014
1	20 Stapelstühle (Ersatz Sauna)	3.000 €			
2	5 Bistrotische (Ersatz Sauna)	1.600 €			
3	6 Barhocker (Ersatz Sauna)	1.600 €			
4	Schwimmergerätewagen (Sportbad)	600 €			
5	5 Gesundheitsliegen (Ersatz)	1.500 €			
6	5 Stapelliegen (Ersatz)	1.850 €			
7	Geschäftsausstattung (Ersatz)	4.000 €			
8	2 Gewerbekühlschränke Bistro (Ersatz)	1.400 €			
9	3 Strassenleuchten (Wölfen)	3.750 €			
10	Ausstattung Messageraum	1.200 €			
11	mobile Musikanlage	500 €			
12	Photolyser	800 €			
13	Attraktivitätssteigerung Sauna	2.000 €			
14	Notfallkoffer Wölfen (Ersatz)	1.200 €			
15	Teilkomponenten Bistrotische (Ersatz)		4.000 €		
16	Planungskosten Schlammwasser		6.000 €		
17	Geschäftsausstattung (Ersatz)		5.000 €		
18	Ersatzinvestition EDV		2.000 €		
19	Spielplatzgeräte (Ersatz)		10.000 €		
20	Kühlschrank Sauna (Ersatz)		1.300 €		
21	Bodenbeckenreiniger BTf (Ersatz)			10.000 €	
22	Geschäftsausstattung (Ersatz)			5.000 €	
23	techn. Ersatzinvestitionen (pauschal)			30.000 €	
24	Erste - Hilfe - Geräte (Ersatz)			5.000 €	
25	Geschäftsausstattung				10.000 €
26	techn. Ersatzinvestitionen				50.000 €
<b>Gesamtinvestition</b>		<b>25.000 €</b>	<b>28.300 €</b>	<b>50.000 €</b>	<b>60.000 €</b>

**Anlagenpiegel 2009**

Posten des Anlagevermögens	Anschaffungs- und Herstellungskosten				Abschreibungen				(Rest-)Buchwerte		Kennzahlen	
	Anfangs- stand 01.01.2009	Zugang Umbuchung 2009	Abgang Umbuchung 2009	End- stand 31.12.2009	Anfangs- stand 01.01.2009	Zugang 2009	Abgang 2009	Endstand 31.12.2009	Jahres- ende 31.12.2009	Jahres- beginn 01.01.2009	Durchschn. Abschrei- bungssatz	Durchschn. Restbuch- wert
	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	EUR	v.H.	v.H.
<b>Sachanlagen</b>												
1. Grundstücke und grundstücksgleiche Rechte mit Geschäfts-, Betriebs- und anderen Bauten	15.134.948,21	0,00	6.794,68	15.128.153,53	2.931.958,76	539.684,00	3.813,68	3.467.829,08	11.660.324,45	12.202.989,45	3,57	77,08
2. Maschinen und maschinelle Anlagen	3.326.483,89	0,00	0,00	3.326.483,89	790.439,89	170.561,00	0,00	961.000,89	2.365.483,00	2.536.044,00	5,13	71,11
3. Betriebs- und Geschäftsausstattung	2.529.004,66	14.457,69	207,49	2.543.254,86	849.977,66	163.529,69	176,74	1.013.330,61	1.529.924,25	1.679.027,00	6,43	60,16
4. Geleistete Anzahlungen und Anlagen im Bau	3.300,00	0,00	3.300,00	0,00	3.299,00	0,00	3.299,00	0,00	0,00	1,00	0,00	0,00
	<u>20.993.736,76</u>	<u>14.457,69</u>	<u>10.302,17</u>	<u>20.997.892,28</u>	<u>4.575.675,31</u>	<u>873.774,69</u>	<u>7.289,42</u>	<u>5.442.160,58</u>	<u>15.555.731,70</u>	<u>16.418.061,45</u>	<u>4,16</u>	<u>74,08</u>